


**Diabierna Augustus 7 2015** -Edicion-8 Vol.1949499 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



### FUENTE ANONIMO A DIVULGA NA NOS:

# 1 MIYON FLORIN A DESPARCE FOR DI KLUIS DI BANCO CENTRAL

Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu tin un posibel caso escandaloso den Banco Central. Nos a bin comprende cu durante di un control, ehecutivonan a bin descubri cu falta 1 miyon florin den cash for di kluis di e banco.

Tur cos ta hermeticamente cera, y tur hende ta keto. Nos redaccion a yama Banco Central ayera tardi, pero manera custumber nan no kier atende cu prensa. Nos fuente anonimo a bisa cu tur cos ta mustra den un fraude y robo miyonario. Nos ta spera di por haya reaccion di Banco Central, kico ta kico riba e informe aki, unda cu falta 1 miyon florin.



Tin duda den Ministerio Publico su investigacion slap

## Dificil pa kere cu homber Venezolano a stik su mes cu toiletpaper

Lamentablemente cu Husticia ta laga un posibel asesino den libertad

## Bomboshi den AVP ta crea mas atraco brutal contra turista

## Borchi di parkeer ta cla pa wordo instala

## Garashi di parlamentario di AVP ta spuit cabay



## UN YAMADA DI URGENCIA PA E PUEBLO DI ARUBA

**Diabierna awor, 7 di Augustus pa 4'or di atardi dilanti di bestuurskantoor na Playa!**

# Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a keda impresiona cu renobacion di Colegio San Augustin na San Nicolas














Desde e prome biaha cu e mandatario a bishita e Colegio San Augustin, e no por a kere su wowo nan ora el'a tuma nota di e estado di e edificio caminda cu e studiantenan aki tabata haya les. Un school cu ya pa di 2 aña consecutivo ta logra obtene e % di mas halto den geslaagden. Esaki ta unicamente mustra determinacion di e team di maneho, e cabezante, e docentenan como tambe e studiantenan cu ta bishita e school aki diariamente.

"Manera mi a sinta na mesa cu e cabezante, mi a inform'e cu mi lo bay haci tur loke ta na mi alcance pa mi por pone Colegio San Augustin riba e lista di renobacion ya cu esaki no tabata e caso", e mandatario, sinta na mesa cu nos, ta recorda e bishita aki. "E studiantenan no a pidi ni airco of asfaltering nobo pa nan school, nan tabata simplemente pidi mi pa yuda nan cu bentana y porta cu por cera pasobra esakinan no tabata e caso".

Ayera durante un bishita nos por a haya un bista amplio di con e renobacion ta canando y nos por unicamente bisa cu e studiante y docentenan lo bay tin un edificio hopi bunita mes. Trabaonan ta canando mane debe ser. E potretnan ta duna un bon bista di con e renobacion ta canando.

**Tin duda den Ministerio Publico su investigacion slap**

# Dificil pa kere cu homber Venezolano a stik su mes cu toiletpaper

**Lamentablemente cu Husticia ta laga un posibel asesino den libertad**



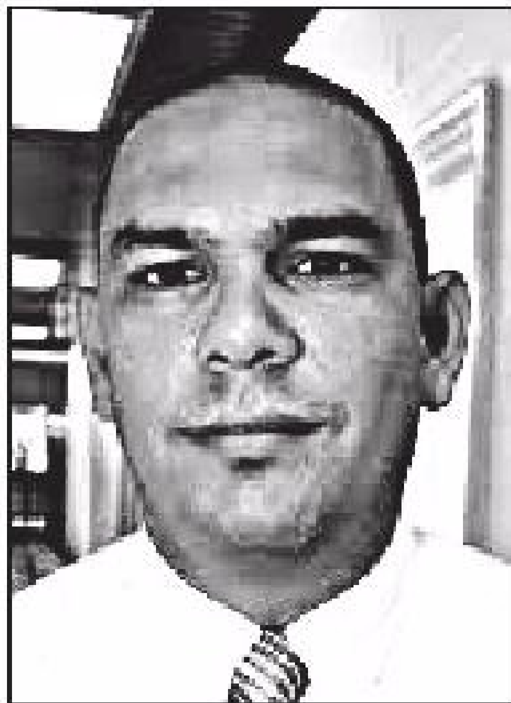
Ministerio Publico a informa cu e Venezonalo cu a muri den cel na Centro Dakota a stik su mes cu toiletpaper. Segun Ministerio Publico cu e resultado di autopsia ta indica cu el'a stik cu loke nan a haye cune, esta toiletpaper den su boca.

Den serio cu Ministerio Publico na Aruba ta asina naief? Nan ta asina inocente pa kere den e scenario aki? Nos a haya masha hopi reaccion unda cu nan ta condena y rechaza e scenario aki, pero mas bien ta kere cu ta un asesinato a tuma lugar y cu despues a wordo scondi.

Ningun hende por kere cu un hoben di 25 aña, lo bay stik su mes cu toiletpaper. Es mas, tecnicamente e ta te hasta dificil. Sin embargo cu forza bruto, algun otro persona si por a pak su boca cu toilet paper y djey lague stik. Nos ta convenci cu Ministerio Publico a faya barbaramente atrobe den e caso aki, pasobra cu nan a actua asina naief di cera e caso y pone un punto su tras. Desde momento cu e caso aki a bini dilanti, tin masha hopi version. Prome a bisa cu a detene na airport sin placa. Despues a resulta cu el'a drenta Aruba cu placa y polis a tope na pia na altura di Sta. Cruz unda nan a detene.

Tur cos ta parce y tin e percepcion cu algo a bay robez, sea den e detencion of sea den e cel unda cu sea polis, autoridad, bewaker, of cualkier otro persona den cel lo por a ocasiona e acto aki. Un vez mas, Ministerio Publico di Aruba mester wordo reforza urgentemente cu expertonan Hulandes, pasobra aki na Aruba tur cos a bira posibel, mientras cu Ministerio Publico ta asina naief. Nan ta asina inocente pa kere den e storia aki.

# Bomboshi den AVP ta crea mas atraco brutal contra turista



E pleito entre minister Oduber y minister Dowers ta uno di poder. Tur esaki no ta contribui na evita mas criminalidad. E bringamento mester stop y atende e crisis di inseguridad cu ta azotando nos pais y turismo. Keto bay minister Dowers no a duna cuenta kico ta pasando y no a sinta cu

AHATA. Mientras tanto den pueblo bo ta tende cu si cos sigui asina, Hulanda lo bay' grijp in' di acuerdo cu articulo 52 di Statuut pasobra no a cumpli cu gobierno di Reino pa formaliza e ley di CFT prome cu dia 1 di Augustus. Di otro banda no tin maneho y gobierno ta poniendo su prioridadnan robez pa loke ta seguridad den nos pais. ....

Nos tin di tene nos curazon pa e noticianan aki no yega Fox News pasobra e caso di atraco violento na South Beach y atraco brutal riba turista na Playa ta di mas. Si sigui asina cu caso brutal asina contra turista, esaki ta core cu turista. Turismo ta nos



pilar di economia.

E ministernan ta responsabel pa cuida esaki y crea e condicionnan pa empleo, posiciona nos pais como un destinacion di calidad, safe y no. 1 den Caribe. No tin excepcion pa sigui cu e bomboshinan aki den seno di AVP.



# Keto bay hotelnan tin problema cu e bendedor di droga, Brenton

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 1:36, na Divi All Inclusive Resort pa un caso di menaza unda e conocido Brenton a menaza un turista cu morto. Na e sitio a bisa polis cu e conocido Brenton, cu ta riba e lista preto, a bay na e hotel y a bati na kamber di un turista. El'a puntra pa un muher y a ofrece e homber pa cumpra droga. Ora cu el'a nenga, Brenton a rabia y a menaz'e cu e ta mat'e. E turista W. a declara cu un homber desconoci, color scur y cu dreadlocks y petchi blanco, a puntr'e relaciona cu un muher y tambe a ofrec'e pa cumpra droga. Ora cu el'a nenga, e homber a menaz'e di mate. Polis a bis'e pa e bay duna keho den oranan di mainta na Polis di Strand.

Tambe e guardia a wordo poni na haltura pa nan yama polis, na momento cu nan mira Brenton den vecindario. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu Brenton. E guardia a duna polisnan un carta y un foto di Brenton. Central a wordo poni na haltura.

Team di Aresto a detene na lama

# Polis a detene e di 4 sospechoso den caso di atraco arma

## No a hay'e na su cas diarazon madruga







Manera cu Cuerpo Policial Aruba a anuncia ayera, tabata falta un sospechoso mas pa detene, relaciona cu e caso serio di atraco arma den area turistico. Sinembargo diahuebs merdia a anuncia cu e peticion di detencion di e hoben sospechoso aki ta caduca. Ministerio Publico a duna ordo pa detene 4 sospechoso acusa di a comete un atraco arma dia 26 di Juli den oranan di madruga na South Beach Center. Durante e robo a tira e victima, un taxista, den su cara.

Diarazon ultimo, Arrestatie Team a bishita 4 diferente adres, buscando e 4 sospechosonan, conoci pa ta peligroso y sa cana arma. Den e proceso Polis a logra gara 3 di e 4 sospechosonan, pa cual a start un buskeda mesora pa e di 4 hoben, cu tambe tabata hunto cu e grupo riba e diadomingo di atraco.

Diahuebs merdia pa 2:45 pm, Team di Aresto a topa cu e sospechoso, J.S. Chalgut naci na Aruba di 18 aña di edad, na altura di Boca Catalina, cerca di Arashi. A deten'e mesora y hib'e Warda di Polis, unda a present'e dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelacion, relaciona cu e investigacion andando.
Cuerpo Policial Aruba cu esaki tin e 4 sospechosonan principal, cu tabata presente na momento di e atraco riba e taxista y cu a tira riba dje, lagando e victima herida atras. Algun di e sospechosonan, a pesar di nan edad hoben, ta conoci pa Husticia caba. No por descarta cu por tin mas detencion den e caso aki, conduci pa Atraco Team, un division di e Unidad di Recherche di Cuerpo Policial Aruba.

Presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz:

# Keho haci na departamento di labor contra Riu Hotel

Awor mester cuminsa cana e camindanan legal contra Riu Hotel mirando con e trato na sindicato y trahadornan ta. Presidente di FTA, Hubert Dirksz, ta splica caminda cu ta canando pa esaki. Riu Palace, e hotel mes, a tuma actitud for di sla door di na prome lugar suspende un shopsteward, rechaza carta di sindicato y haci dificil pa yega na un referendum. Nan ta manipula of haci cambionan di posiblemente di acuerdo cu ley, pero cu e meta pa mantene sindicato pafor y tambe loke FTA ta condena ultimamente cu den ora liber di e trahador, e ta wordo priva di su libertad pa haci uso di su derecho di expresion liber. Esey según FTA ta e colmo. Con un dunador di trabao ta kita libertad di un trahador, den su ora liber pa expresa su mes. E cos aki no por, según Dirksz. Y cu security, cu gerente ta gewoon para den porta, cu no por sali for di e tereno di e hotel. E actitud aki ta condena. Un denuncia a wordo haci na departamento di labor pa esaki, pasobra e forma cu el'a wordo haci, no ta corecto. FTA kier pa e situacion aki wordo poni por escrito pa tanto departamento di labor, como mediador di gobierno y gobierno mes ta na altura di kico ta pasando. Esaki a pasa awe cu e gobierno aki, e por pasa despues cu otro gobierno, cu otro dunador di trabao y cu otro sindicato. Esaki FTA kier para di biaha. Sr. Dirksz ta sigui splica cu por bay na nivel internacional, cual nan ta purbando, pero tin algun contratiempo. E no sa si con leu e por yuda, pero tampoco no kier haci daño grandi, pasobra e por ta pa Aruba tambe y FTA no kier esey. Pero si ta kere cu denuncia internacional mester wordo haci. Tambe nan tin nos leynan, entre otro Ministerio Publico, caminda tin violacion di ley ta tuma lugar cu ta actonan castigabel. Ministerio Publico mester atende cu esaki. Pa loke ta e shopsteward cu a wordo suspendi, si en caso e wordo retira, mester bay corte, pero e forza laboral, según Dirksz, y comunidad, no mester acepta esaki. E forza laboral mester reacciona. Ohala cu esey ta e caso, según Dirksz. Ta evaluando e situacion cu si por pone accionnan mas fuerte, no solamente cu e trahadornan di Riu Hotel. E shopsteward tin un responsabilidad cu e sindicato, según e derecho di e trahador y según tratadonan, sindicato tin derecho di existencia. E trahador tin e derecho di wordo defendi y e shopsteward ta presenta sindicato na su pia di trabao. Claro e no por interveni su trabao si, según Dirksz. Loke el 'a pasa, no tabata asina. E no a interveni den su trabao. Cumpliendo cu su trabao, como empleado, terminando esey, el' a wordo puntra riba e situacion sindical y el'a simplemente duna su contesta. Pesey el'a wordo suspendi. Sr. Dirksz ta sigui relata cu su derecho tey. E dunador di trabao tambe tin su derecho, pero no ta kere cu e forma di trata, e forma di anda, no ta corecto. Dirksz no ta kere cu e abuso aki mester continua. Tur hende tin un trabao y tur hende merece of kier un trabao cu ta necesario pa e cuida su famia. Den e caso aki no ta pasobra a haci uso di derecho, no por traha cu e trahador mas. Esey ta gewoon un dictatura, según Dirksz.

# Desconocir a tira peaton cu piedra

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 23:58. na un cas den Esso Heights na unda e habitante a bisa cu desconocirnan a tire cu piedra. El'a bisa cu e tabata canando banda di su ca, ora cu desconocirnan a tire cu piedra. S. no kier tin problema cu ningun hende y no kier pa polisnan sigui cu e investigacion.

# Turista burachi, no por para riba pia

Patruya a wordo manda diarazon pa 1:15, den vecindario di Benihana, unda tabata tin un turista basta burachi. Na e sitio un di e guardianan di South Beach Lounge a bisa cu e homber burachi Zack C. supuestamente a sali for di Gusto y a cana bay direccion pazuid den e matanan. B. a mira cu e homber tabata burachi y a cay. E guardia a yuda e turista pa lanta y a lague keda para dilanti Benihana, te ora cu Polisnan yega pa duna asistencia. Polis a observa cu C. no por para riba su pianan door cu e tabata hopi burachi. E tabata tin un herida na su pia drechi, pero no por bisa di con el'a haya e herida. El'a bisa cu e ta kedando na Marriot Surf Club y a yama su mama. Mientras cu Polis tabata atende C., el'a cay y a cuminsa saca. Polis a dune awa y a tuma contacto cu e hotel, pero no tabata tin ningun hende den e kamber. Un rato despues e mama J.C. a bin y a bay cune. Central a wordo poni na haltura.

# Borchinan di parkeer ta cla pa wordo instala




Riba e foto aki cu a circula ayera por tuma nota cu e borchinan di Minister O.O. ta cla. Manera a anuncia caba, pronto lo caba di mata Oranjestad, pasobra awor mes hende no ta bayendo Playa mas y awor lo bira pior. Borchinan ta cla! Si bo no paga, bo por haya boet di 200 florin y lo pone wiel di bo auto na candal. Pabien AVP! Sigui frega pueblo!



## BENNY NISBET, LIDER DI PPA::

# RECORDAR ES VIVIR...!



Awe ta 40 aña cu mr. Henry T. Sampton a inventa cell phones... apesar cu e No ta wordo reconoci debidamente !!! Notando e post aki cerca un amigo dimi riba facebook, mi a dicidi di comparti e potret aki ..... cual ta E momento cu director di SETAR ta entregando na ami, den mi calidad di Ministro encarga cu Tele comunicacion e PROME cellular na Aruba simbolicamente na 1994. Mi ta corda ora e prome lote di cellular a worde besteld... cu e expertonan di SETAR a bestel solamente 1000 pasobra nan NO tabata sigur cu pueblo lo acepta esaki. Mi a bisa nan cu mescos cu ora Television a haci su entrada na Aruba.... den minimo di tempo mayoria cas na Aruba a cumpra nan Television .... asina lo bay cu celular na Aruba.......... Mi ta kere cu tempo a demostra cu Mi tabata tin razon !!!! Y pami tabata un honor como Ministro pa dirigi y guia Aruba pa e epoca moderno di TELE COMUNICACION .........

# Caminda Kazernestraat-Caya Betico Croes cera diasabra 7'or pm

## pa trabao di renovacion

Departamento di Obra Publico ta informa cu diasabra awor dia 8 di Augustus 2015

pa 7'or di anochi lo cera Kazernestraat - Caya Betico Croes pa inicia trabao di mantencion pa e caminda en conexion cu e trabao di Renobacion  di Caya Grandi.

Caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di diasabra pa 7'or di anochi te cu diadomingo 9 di Augustus  pa 12'or di merdia. Lo indica e ceramento cu borchi y hekkinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa sigui e borchinan di trafico.

---

**Departamento di Salubridad Publico:**

# Pa esnan cu no tin kaarchi verde, busk'e prome cu mas control!

Departamento di Salubridad Publico lo sigui cu control na lugar cu ta bende cuminda. A papia cu sr. Patrick Lacle di departamento di Higiena, kende a splica cu mihor esnan cu no tin kaarchi berde, busca esaki. Por haci un cita pa  busca e kaarchi berde. E situacion tabata hopi bon ora di control. Hopi hende a cumpli cun'e e biaha aki. Loke si a ripara cu hopi lugar a faya den higiena. Sr. Lacle a sigui splica cu tin 300 hende ta hayando number cu un fecha y e fecha ey nan ta bin. E ora nan ta wordo trata a base di number. Por trata 60 number pa dia. Ora nan bin nan ta wordo trata specifiek cu e number cu nan a haya. Si no a laga traha e kaarchi berde nunca, e ora e departamento no ta laga e persona traha. Nan no tin un registro di e persona pa sa si e ta higienico. Awor aki ta cabando cu Noord, pa asina cu por bay Playa pa sigui cu control. Na Noord hopi lugar a wordo cera pa motibo di higiene. Algun a wordo cera tambe pa kaarchi berde, pero mas tanto e higiene a hunga un rol. E kaarchi berde awor tin un proceso, mirando cu awor ta duna number pa e persona por haya un dia pa asina saca su kaarchi verde, segun Lacle. E proceso pa kaarchi berde ta pa bin haci un afspraa. No ta hay'e riba e mesun dia. Ta haya un number pa bin bek y e ora ta haci e tramitenan. Ora di e tramite, tin cu paga 30 florin pa e stampia. Ta paga 40 florin pa test di laboratorio y ta saca potret, si nunca a haci'e ainda. Tin un gasto mas cu torax. Esey ta na hospital y ta costa 75 florin extra. E torax ta importante pasobra den su pulmon por haya sa si e persona tin TBC. Pesey tambe e hende cu nunca a laga traha e kaarchi berde, no ta lague traha, pasobra mester haci e torax pa waak si su longen ta bon. No solamente su sushi mester ta bon, pero su longen tambe, Lacle a comenta.

---

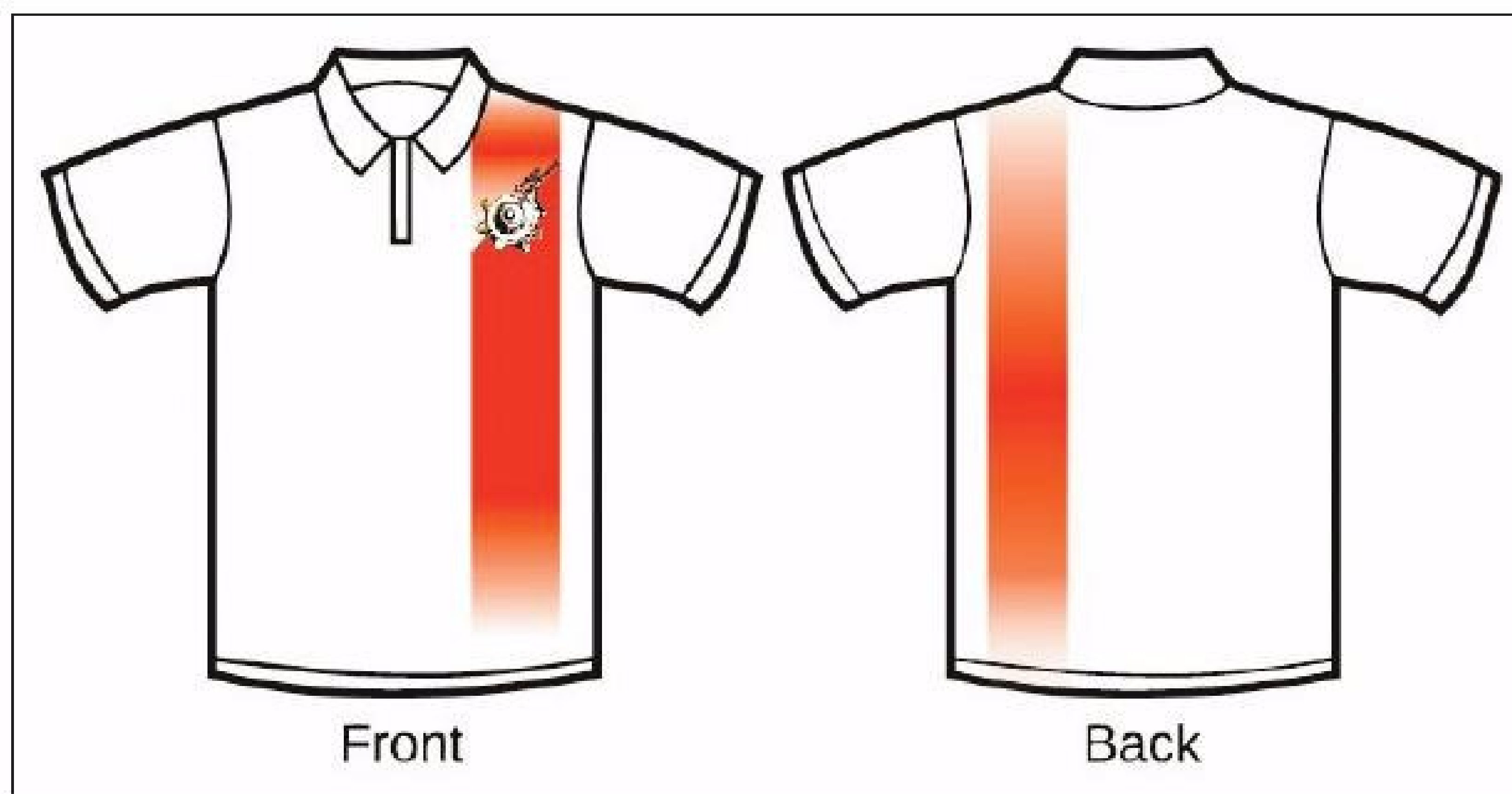
Openbare school voor Ciclo Basico • Ciclo Avansa Havo - Vwo Weg Kustbatterij z/n T:297 584 6800/297 584 2416 F:297 584 9815 E: csnaruba@gmail.com



Colegio San Nicolas

**Ralph Croes BSc Med, conrector HAVO Colegio San Nicolas:**

# COLEGIO SAN NICOLAS TA ENTREGA BUKI DI SCHOOL







Entre tanto nos ta yegando e ultimo dianan di vacacion escolar y mescos cu tur school, e preparacionnan ta den full swing pa keda cla cu tur loke ta necesario pa e prome dia di school. Un actividad cu cada aña ta ripiti ta e buscamento di buki pa e aña escolar nobo. Esaki tambe ta e caso na Colegio San Nicolas. Aki ta sigui e fechanan pa e respectivo klasnan busca nan bukinan:

CB1/2 y HL2: diabierna 7 di Augustus - H3 y V3: dialuna 10 di Augustus
H4: diamars 11 di Augustus - HL1: diarazon 12 di Augustus

E alumnonan por busca nan bukinan desde 9'or di mainta te 1'or di merdia den lokaal 26 y 27. Den caso cu un alumno su fecha di busca buki a pasa caba, e por bin busca su bukinan riba dia cu e otro klasnan ta busca buki. Naturalmente e alumnonan cu ta na turno e dia ey ta bay prome. E prome dia di school na Colegio San Nicolas pa e aña escolar nobo lo ta dialuna 17 di Augustus 2015. Riba e dia ey ta spera tur alumno na school den nan uniform di school nobo. P'esey ta importante pa cada alumno pasa na EMCO NV pa regla su uniform. Durante e prome dia ta custumber cu e alumno ta ricibi su rooster, cera conoci cu su mentor y demas docente y miembronan di e cuerpo di personal. Rectorado di Colegio San Nicolas ta spera cu tur alumno haci bon uso di e ultimo dianan di vacacion pa sosega y relaha suficiente. Di e modo aki e alumno lo por cuminsa e aña escolar nobo yen di animo y entusiasmo.

## BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# HOPI TRISTO !!

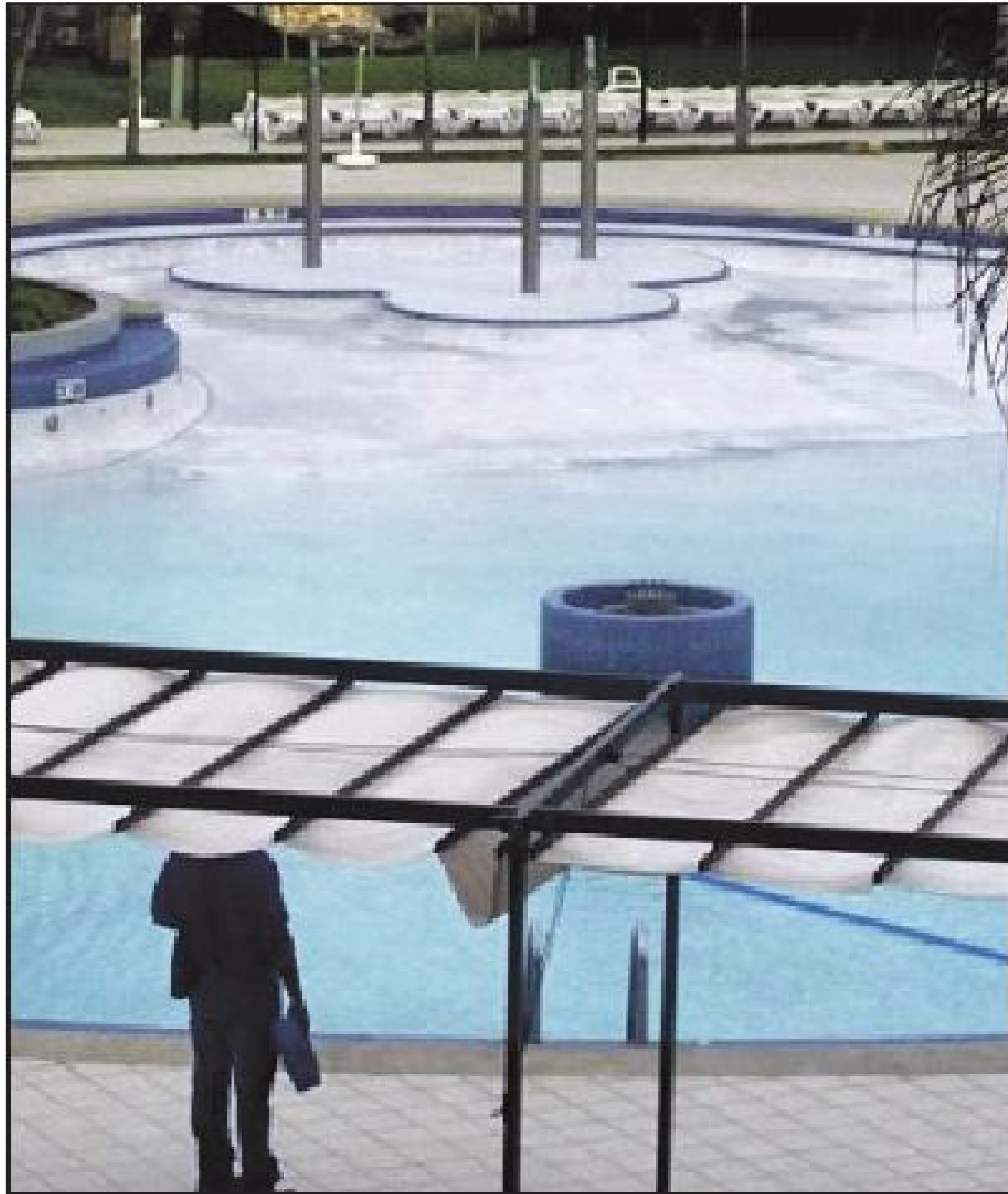



Aki tin un storia di un pareha cu a bin pasa vakantie riba nos isla ... y a confronta un situacion .... masha malo mes na RIU PALACE. Si bo lesa e articulo completo y waak e potretnan bo ta comprende e frustracion di e pareha aki. Nan a keda cu 'mal sentimento' pa un vakantie di DOS siman pa cual nan a paga formalmente. Aki tanto RIU PALACE tanto Gobierno di Aruba tin un rol di hunga pa rectifica e 'mal imagen' cerca e pareha pero tambe cerca tur esnan cu a lesa e articulo acompaña pa e portretnan cu ta 'spreek boekdelen'. Tambe RIU PALACE lo ta wordo bendi como un FIVE STAR HOTEL???? Pero NO a duna un trato/ servicio/ producto five star.. Palabra ta na RIU PALACE y Ministro Otmar Oduber. Continuacion pag. 13














# UNOCA TA INVITA BO PA KORTEWEG

## DIABIERNA, "LOCAL ART STREET" DEN CENTRO DI ORANJESTAD



















E ultimo edicion di Kortweg a tuma lugar den luna di Mei cu apoyo di UNOCA y tabata un exito rotundo. Korteweg ta un idea di un grupo di hoben local cu a colabora hunto pa crea un "Local Art Street" den centro di Oranjestad. Cu Cado "Cadosbla" De Lannoy na cabez e hobennan aki a crea un plataforma na unda artistanan local por exhibi y bende nan arte traha na man, na comunidad di Aruba y su bishitantenan.

E siguiente edicion ta tuma lugar diabierna awor, 7 di Augustus y e expectativanan ta grandi. E biaha aki lo tin mas artista, un set up varia y sorpresanan pa inspira tur bishitante cu e arte y pasion di nos artistanan local. E team di artistanan cu ta participa tin varios siman ta preparando pa e evento y ta welcome henter pueblo di Aruba pa disfruta di e ambiente unico y nos cultura local. En conexion cu e evento aki UNOCA a lanza e iniciativa "Local Artist Highlight", unda ta duna artistanan desconoci un plataforma pa nan presenta nan talento, idea, arte of pasion.

E biaha aki a kies Sketch artista local y illustrador, Jay Henriquez como e Local Artist Highlight. Cu ayudo di UNOCA, Jay lo exhibi su trabao durante Korteweg. Pa mas informacion di e korteweg y eventonan cultural por bishita UNOCA ARUBA riba facebook.

**IBiSA ta informa:**

# Schedule di BUS di SALUD pa luna di Augustus




| Fecha: | Lugar: | Orario: |
|---|---|---|
| Dialuna 10 di Augustus 2015 | Station di Bus – San Nicolas | 8:00 a.m. – 3:00 p.m. |
| Diamars 11 di Augustus 2015 | Wintergarden – Savaneta | 8:00 a.m. – 3:00 p.m. |
| Diarazon 12 di Augustus 2015 | Wit Gele Kruis – Sta. Cruz | 8:00 a.m. – 3:00 p.m. |




Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad di Aruba e schedule di Bus di Salud pa e siman di 10 pa 14 di Augustus 2015. E bus ta sali pa ofrece su servicio na comunidad y e oportunidad pa haci control na e siguiente lugarnan:

BiSA ta invita comunidad di Aruba, specialmente habitantenan di e vecindario na unda cu Bus di Salud ta staciona den e proximo dianan, pa acudi y haci un check-up di bo sucu, presion y peso completamente GRATIS.

Como unico rekisito ta pidi pa tur persona presenta cu un carchi di AZV VALIDO. Otro fecha pa e luna di Augustus 2015 y demas informacion ta disponibel riba Facebook: www.facebook.com/IBiSA.Aruba y tambe riba website www.ibisaruba.org .IBiSA ta sigui traha pa conscientiza e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di salud, alavez ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel. Keda activo y den movecion, combina cu e forma di come saludabel ta e yabi pa un bon salud.

# Garashi di parlamentario di AVP ta spuit cabay



Riba e foto aki por confirma cu e cabaynan ta wordo gespuit na Aruba mes. Nan a wordo cumpra na China pa un suma di $1000 y na Aruba mes nan ta spuitnan.

No ta sigur cu e cabay aki a wordo traha pa un artista local, pero parce el'a ontwerp y China a traha. Asina parce un Douanero a bisa cu a waak e documentacion. Sinembargo parce Gobierno a paga un dineral. Na un garashi cu ta di famia di un parlamentaria di AVP, cu por cierto a spuit masha hopi auto na berde den campaña. Asina placa ta keda lora entre vriendjesnan politico!

# MAS MUCHA DI SCHOOL A WORDO EDUCA PA ORAL HEALTH FOUNDATION ARUBA












Den e ultimo simannan prome cu e aña escolar a termina, OHFA a bishita Prinses Amalia Basisschool pa asina duna un presentacion interactivo na e muchanan di klas 1a y klas 1b. Cu esaki OHFA kier logra pa e muchanan drenta nan periodo di vacacion bon na altura con pa cuida nan djentenan pa asina goza di un salud oral optimal. E muchanan y maestranan a keda sumamente contento cu a tuma tempo pa educa e muchanan riba cuido oral y e importancia di esaki. Oral Health Foundation Aruba (OHFA) hunto cu Jeugd Tand Zorg lo ehecuta varios campaña di conscientizacion y programanan di educacion na diferente school na Aruba. ''Cu e actividadnan aki e fundacion y JTZ kier logra promove cuido oral cerca e muchanan di schoolnan basico na Aruba. '' segun Dr. J.K.D Franca, fundadora di Oral Health Foundation Aruba

Durante e siguiente aña escolar Oral Health Foundation Aruba lo continua cu su programanan di conscientisacion na diferente school rond di Aruba. Personanan interesa pa e fundacion pasa na school di nan yiu por manda un email na info@oral health foundation aruba.com of por yama libremente na 5941812.

# Rotterdam a yama studiantenan Caribense bon bini









Den Haag – Den e Burgerzaal di stadhuis di Rotterdam a tuma lugar ayera 6 di Augustus un encuentro pa yama bon bini na e grupo di studiantenan for di e islanan Caribense cu a bin Rotterdam pa sigui studia. Presente den nomber di Gabinete di Aruba tabata directora Shandra John y functionario di enseñanza di Gabinete di Aruba Ivonne Navas.
E presentacion tabata na encargo di Karin Fraai. E programma a cuminsa cu un video di e ciudad di Rotterdam. Despues secretaris di Gemeente Rotterdam, André Verhooren a hiba palabra den nomber di e gobierno municipal. Den su discurso sr. Verhooren a bisa na e studiantenan kico nan por spera y encontra na e cuidad di Rotterdam. Tambe el'a bisa cu sigur e studiantenan lo haya algun contratiempo, pero cu nan mester busca sosten cerca nan mentor of cerca docentenan na nan school.

Siguientemente Karin Fraai a papia cu algun di e studiantenan nobo pa nan conta mas tocante di nan mes. Despues Karin a puntra directora di Gabinete di Aruba, Shandra John ariba su experencia como studiante na Hulanda. Sra. John no unicamente a conta ariba su experencia como studiante na Erasmus Universiteit, pero tambe a duna consehonan util na e grupo di studiantenan nobo. Tambe a hiba palabra dos studiante kendenan recientemente a termina nan estudio pa asina conta tocante nan experencia. Un di nan ta e Arubiano Jai'rus Barry, cu despues di su estudio "maatschappelijk werk en dienstverlening" na Hogeschool Inholland na Rotterdam, awor ta traha na e "jongeren loket" di gemeente Rotterdam. E parti final di e programma a consisti di un quiz tocante Rotterdam pa asina test e conocimento di Rotterdam bao di e studiantenan.



# Cabritonan a drenta cura y come mata

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 14:04, na un cas na Urataca, unda e habitante tabata tin molester di cabritonan cu ta cana los. Na e sitio e muher C. a bisa cu algun cabrito a drenta den su cura y a come su matanan.

Nan a kibra e potchinan di mata. Polis a bay na cas di e doño na Urataca 6A y nan a mustra e doño riba e hecho cu su cabritonan ta cana los y ta duna molester na e bisiñanan. Polis a puntr'e si e tin solucion pa e cabritonan. El'a bisa cu e ta cabando cu nan poco poco, mirando cu el'a bende 34 caba y tin intencion di caba cu tur. Polis a mustr'e pa e busca solucion pa e cabritonan. El'a comprende y lo haci esey.

# JAN DE RUIJTER

## PANORAMA (week 51)

**Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke vrijdag een column in deze krant over leuke of interesssante onderwerpen van verschillende aard. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com**

# DE KOGEL IS DOOR DE KERK……… ARUBA GAAT IN OPSTAND KOMEN TEGEN DEZE AVP-REGERING, BURGERS, BURGERBEWEGINGEN EN VAKBONDEN HEBBEN ER GENOEG VAN !!

Op 5 augustus heeft Nos ta Aruba een heel duidelijke brief gestuurd naar de Koninkrijksregering, de Gouverneur, minister-president Rutte, minister Plasterk,
de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Cft, parlementariërs Bosman en Recourt, alle leden van de Eerste en Tweede Kamer in Nederland en naar de media, waarin Nos ta Aruba namens alle aangesloten organisaties die steun geven aan Nos ta Aruba, waaronder Arubianonan Preocupa, Comision Salba Aruba, Grupo 7, Nos Pais Aruba, Comishon Accion National, SCCA, TOPA, STA, MEP, Summum Bonum e.a. een beschrijving geeft van het wanbestuur op Aruba sedert 2009.

### Kiezersbedrog in 2009 en 2013

In 2009 EN wederom in 2013 is de groene AVP-partij aan de macht gekomen door middel van kiezersbedrog, miljoenen kostende verkiezingscampagnes met geld waarvan de herkomst dubieus is en het omkopen van mensen en de media.

In 2009 werd de bevolking beloofd dat als de AVP gekozen zou worden, de water- en elektriciteitstarieven met 50% verlaagd zouden worden en de BBO ingetrokken zou worden om de kosten van levensonderhoud te verlagen en in 2013 beloofde de AVP-regering dat als zij herkozen zou worden, er in de periode 2013 tot 2017 geen financiële maatregelen tegen de bevolking genomen zouden worden.

Echter in het financiële protocol van 2 mei jl. tussen de regeringen van Nederland en Aruba staan een groot aantal financiële maatregelen die een verdere lastenverzwaring zijn voor de burgers, die in een Landsverordening per 1 augustus moeten ingaan.

### De economie van Aruba

Het ontbreken van goed overheidsbeleid op Aruba heeft geleid tot een volkomen ontwrichting van onze samenleving, tot toenemende werkloosheid, toegenomen sociale problemen, steeds toenemende armoede en stijgende criminaliteit. Door verkeerde prioriteiten te stellen zoals groene conferenties en geldverspillingen aan dure en onnodige reizen over de wereld, is er geen geld voor onderwijs, zorg en veiligheid en het economisch beleid, voor zover dat er is, heeft feitelijk nooit opgeleverd wat de regering de bevolking heeft voorgehouden met verhalen over een hub, een kenniseconomie en Aruba als innovatieland. Er is geen enkele aanwijzing dat met dit beleid enige werkelijke vooruitgang zal worden geboekt.

Het is wél zo dat deze regering onterecht en onbehoorlijk zeven (7) toekomstige kabinetten heeft belast en gebonden met schulden voor de toekomst zonder dat het volk zijn steun daarvoor heeft gegeven en in 2014 heeft deze regering dan ook terecht een Koninklijk Besluit (KB) gekregen op grond van onbehoorlijk en ondeugdelijk bestuur.

### De zorgen en visie van Nos ta Aruba

Nu het duidelijk is dat Mike Eman wél een protocol heeft getekend op 2 mei maar dat NIET uitvoert, twijfelt Nos ta Aruba er niet aan dat Nederland op of na 1 augustus maatregelen zal gaan nemen door middel van een KB en een AMvRB om de grote begrotingstekorten en de schuldenlast van Aruba te verminderen naar aanvaardbare normen en dat die maatregelen 'onder de streep' zullen zijn d.w.z. maatregelen die inkomstenverhogend voor de overheid zijn zoals een solidariteits belasting, een transactietaks en verhogingen van allerlei premies, die de economie van Aruba NIET zullen verbeteren maar juist nog meer en zelfs onherstelbare schade aan de Arubaanse samenleving zullen doen en de concurrentiepositie van Aruba verslechteren. Deze maatregelen 'onder de streep' zijn in feite een beloning en subsidie aan deze regering voor hun wanbeleid en dat strookt niet met de regels van goed, deugdelijk en integer bestuur en Nos ta Aruba zal zich fel verzetten tegen deze maatregelen.

### De trias politica en het niet-functioneren van het Openbaar Ministerie

Er is onder het beleid van de AVP-regering vanaf 2009 sprake van een totale teloorgang van de scheiding der machten conform de trias politica. Ons democratisch stelsel functioneert niet (meer) na behoren, er is sprake van ondeugdelijk bestuur, aantasting van de rechtszekerheid, en het inbreuk maken op de fundamentele rechten en vrijheden van de burgers. Het Openbaar Ministerie verdomd het om op te treden in de gevallen van Kiko Gómez, Strawberry Gate, Hard Rock hotel, Insure2Study, duistere werkvergunningen,
Span Ospino, vervalste toerismestatistieken, het hedging contract voor olie-aankopen, de Green Corridor, het hospitaal etcetc. Als Nederland voorstellen doet tijdens de IPKO-overleggen over deugdelijk en integer bestuur dan moet Nederland er ook op toezien dat de trias politica op Aruba gerespecteerd wordt door het Openbaar Ministerie en dat het OM ophoudt met de onterechte bescherming van de AVP-ministers en –parlementariërs.

### Verdere acties op Aruba nu Nederland op 1 augustus NIETS geeft gedaan

Nu ook Nederland zich NIET aan het protocol van 2 mei heeft gehouden en NIET heeft ingegrepen tegen deze regering is de boodschap van Nederland volkomen duidelijk. Nederland zegt simpelweg: "jullie op Aruba hebben Mike Eman gekozen in 2009 EN in 2013, dus als jullie hem weg willen hebben, dan moeten jullie dat zelf maar doen en wij (Nederland en het Koninkrijk) zijn er niet om regeringen omver te werpen". Jammer, en niet correct maar wel duidelijk. Aruba moet het zelf doen, de Arubaanse bevolking, de Arubaanse burgers moeten in actie komen om het duidelijk te maken dat zij ontevreden zijn! Dus dat zal nu gedaan worden; er zijn al meerdere acties goed gepland en die gaan gebeuren!!

Tot zover de brief van Nos ta Aruba aan Nederlandse instanties, in Solo di Pueblo wordt u goed op de hoogte gehouden van alles wat er gaat komen in de komende weken!!

BO TABATA SA...... CU MILES DI MIEMBRO-COMERCIANTE DI KVK NO TA DI ACUERDO CU E PONENCIA DI MIEMBRO-MANSUR PA NO-REAPERTURA DI REFINERIA PASOBRA E MILES DI MIEMBRONAN DI KVK TA SUFRIENDO BAO DI E MANEHO ECONOMICO DESASTROSO DI GOBERNO MIKE EMAN CU UN ARUBA SIN REFINERIA????!!!!

continuacion di pag 7

# Couple's 'holiday from hell' at five-star Caribbean resort that turned out to be more like a construction site...

## and even had a man operating a pneumatic drill outside their room 12 hours a day

A couple had a shock when they arrived at their five star Caribbean resort to find so much building work taking place deafening drilling was going on from 8am to 8pm every day.

Debbie Williams, 42, and her partner Ian Gibson, 48, from Horsham, West Sussex, travelled to the exotic island of Aruba on a two-week holiday that cost them more than £3,800 with Thomson.

But when they arrived at the 'platinum five star' Riu Palace Antillas resort after a 10-hour flight from Gatwick they were met with major building work that was so widespread that even the swimming pool was out of use.

Mr Gibson, who owns a construction company which Ms Williams is a director of, said they had hoped to get away from the noise of building sites. They had even booked an adults-only resort in order to guarantee a quiet getaway.

Videos they filmed at the resort shows a worker using a pneumatic drill just a metre away from a window they were sat at in the hotel lobby.

On another, filmed from their 10th floor bedroom at 8pm, the sound of drilling and loud building work can be heard.

In the background to the recording Mr Gibson can be heard saying: 'We're still waiting for Sid James to turn up - Carry On Abroad. This place is one big joke.' Elsewhere the luxury swimming pool had been drained to allow refurbishment work, there was major work to complete a new 'beach bar' and there were other repair works taking place throughout the resort.

They even said that parts of the hotel were so 'rough and ready' that the plug sockets in their room had been covered in concrete.

They were not offered a stay at an alternative hotel but after they complained to the hotel management they were offered a 20 per cent reduction on their break, which was later reduced to a 10 per cent offer.

The couple said after arriving they couldn't wait to get on the plane back to Britain two weeks later. They said they were given no prior details of the work, which was a complete surprise when they arrived on July 7.

Mr Gibson said: 'It did really ruin our holiday. We didn't go to the welcome meeting when we got there. They explained the construction situation to the people who went. 'We weren't offered anything, nothing at all. Everyone else was emailed bar us and they were offered compensation or alternative accommodation.

'The construction work was the first thing that was a problem and then there was the swimming pool. 'They were repairing the pool and we were told to use the next door pool but that was for families with children. 'This was our fifth holiday this year. We've been to Jamaica, Nice and Monaco. I said to book this one because it's a five star hotel and I thought it would be on par with the Thomson hotels we have stayed in before but it wasn't - it was a dump. 'I usually spend up to £20,000 on holidays every year with Thomson. I have a number of holidays booked for the future. We're going to Mauritius at Christmas and then the Dominican Republic next year. 'We never expected what we got when we arrived at all. We ate out around eight times because the food was awful. You don't expect to have to do that. 'It completely ruined it for us. I work in construction so having jack hammers all day long when you are supposed to be relaxing by the pool was not my idea of a holiday. 'They would carry on working until nine at night. They were working on the pool until then and would even have to turn the pool lights on to see what they were doing. 'I was on my balcony on the tenth floor and you can clearly see it on the video as well as hear it. You can hear it like it was next door. 'We would never consider going back and we don't even want to stay in another Riu hotel ever again.' 'We had never been to Aruba before but had been to all the other islands including Mexico, Cuba, Barbados, Dominican Republic and Antigua. We've been to most of the islands around that area and they were all amazing. We expected the same from Aruba too.' Ms Williams said: 'It was a joke right from the start. They said the new beach bar was going to be open but it was still being worked on when we left. 'The first day was the day we saw the work going on. I was just gobsmacked I'd gone there to have a nice relaxing time and they were doing all the drilling.' 'If we had got an email before we went like some other did then we would have changed destination right away.

'We got a little note through our door to say that the pool would be closed and offering us 10 per cent discount. I thought "I'm going to want a hell of a lot more than that". 'Ian's in the building trade so he doesn't want to go on holiday hearing constant drilling. 'When we were offered to go to the other pool area in the next door hotel we had a walk through but it was like everyone was lying on top of each other. I felt that I didn't want screaming kids around at all. 'If I'm honest, I was expecting luxury and that's what we wanted for how much we paid. Instead, I just looked at it and thought: Benidorm.

'I would go back to Aruba, it's a beautiful place but I just wouldn't go back to that hotel. We are believers that we try not to go to the same place twice but now if we want to see Aruba again to gain some good memories, we'll have to.

'I was relieved when I got on that plane back to the UK, I just wanted to get home. It was on thing after another. I was just so happy to leave that hotel and that's not supposed to happen.' Thomson said they were investigating the couple's complaint.

# KWF ta cla pa drenta school cu programanan special pa nos muchanan

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta bay bin programanan special pa nos muchanan, pa nan ta cerca di e fundacion y guia nan. Segun presidente di e fundacion, Lily Prins, den e mundo di awendia nos tur ta coy tur cos di e parti mas facil y e ora ey ta lubida e salud. Awor aki lo bay start cu esaki, pero e no ta keda te aki. Lo keda enfoca riba dje! Sra. Prins a sigui splica cu tin cu waak tambe, pasobra ta hunto cu e directivanan di school, por drenta. Tin hopi fundacion ta drenta shool, pero esaki tin cu bay gradualmente. Un biaha KWF a cuminsa pa bin cu un campaña cu nunca a lanta. Material a keda benta un banda. A bin cu materialnan pisa pa school for di chikito, pero esey a wordo neglisha. Sinembargo no ta bay perde e confianza y lo purba di bolbe drenta. Den comunidad KWF tin e sosten durante aña y ta haya donación. Dentro di poco ta bay bin cu algo hopi grandi. Un grupo cu ta sostene e fundación, lo bay purba busca fondo pasobra e gastonan ta sumamente halto.



### Drs. Booshi Wever di UPP:

# CU E ARTICULO DEN PAXNEWS.COM, MIKE E. TA DEMOSTRA DI TA UN "NARCISTA", UN "MENTIROSO PATALOGICO" Y A PERDE TUR NOCION DI REALIDAD

Cu gran asombro, y principalemente cu indignacion, UPP a tuma nota di e entrevista cu a sali online di prome minister Mike E. cu Pax News. Ta increibel pa constata con Mike E. deliberadamente ta sigui persisti cu mentiranan, cu tin como unico proposito pa crea e imagen eroneo riba e frente internacional di ta un estadista y innovador, y buscando reconocimento pa algo cu e no ta logrando den su propio cas Aruba. Mike E. parce un hende cu ta cana den desierto y unda cu e bay, e ta waak "fatamorgana".

Ya cu na Aruba su credibilidad ta na filingrana, su focus den propagandá su "grandeza" a cambia, y awor e ta trata di usa e publicacionnan acumula den exterior pa tira santo den wowo di pueblo na Aruba cu cos ta bon aki.

Aruba ta na e rand di cay den un abismo financiero y economico y Mike E. ta trata di bende un producto cu no ta existi y un prueba palpabel di esaki a tuma lugar den e entrevista cu Pax News.



Den tur esaki nos ta culpa e miembronan di parlamento cu keto bay ta sigui sostene un minister president cu parce no ta bon di cabez. Algun luna atras UPP a haci un apelacion na Parlamento di Aruba, particularmente e 13 parlamentarionan di AVP, pa lanta for di soño y asina asumi nan responsabilidad pa para proyectonan descabeya cu ta sigui hinca nos pais y hunto cune henter nos pueblo, den un abismo completo.

Nos a pidinan pa urgi na Mike E. y su gabinete pa nan tuma nan retiro, y asina duna espacio na un Gabinete di Emergencia of un Gabinete di Transicion. Pero nos por ripara cu keto bay nan ta na soño, of ta sigui acepta e "narcismo" di Mike E. Nos a bay e tempo ey asina leu di considera Mike E. "ontoerekeningsvatbaar".

UPP ta di opinion cu e miembronan di parlamento sí ta "toerekeningsvatbaar", pero pa probecho personal ta sigui sostene un gabinete cu ta cabando cu nos pais. Mientras cu nos a caba di pasa den dos proyecto PPP cu ta sigui horca nos Pueblo mas y mas, nos por mira cu atrobe ta anuncia un PPP, esta e Ringweg, cu lo bay costa riba un 450 miyon florin, y atrobe pa un 20 aña.

Den e articulo riba internet di Pax News (The Little Island Thinking Big), banda di ta duna informacion eroneo, nos por destaca tambe expresionnan cu nos ta puntra si prome minister Mike E. ta bij. Segun Mike E. e iniciativanan ambiental di su gobierno ta solamente un parti di un vision pa prosperidad sostenibel. E resultado di desaroyo sostenibel ta permiti tur ser humano alcanza nan necesidadnan basico, cu reconocimento di nan dignidad, y abundancia di oportunidad pa pursigui bida di satisfaccion y felicidad, tur esaki sin e risico di evita otronan di haci mescos tanto den presente como den futuro. Esaki ta tipicamente un frase cu ta mustra cu Mike E. a perde tur "nocion di realidad". E kier presenta su mes como un gran humanista, un gran salbador, pero e no ta realiza cu tur loke el'a bin ta haciendo desde 2009, e ta depriva tanto e generacion di presente como esun di futuro, pa no ta ni hiba un bida di satifisfaccion ni tampoco cu felicidad. Mike E. ta chicando e generacion actual mas tanto posibel, mientras cu generacionnan di futuro ya caba ta mara na biyones di debe cu nan tin di percura pa paga. P'esey tambe e ta bisa cu el'a hinca mas di 1 biyon dollar pa haci nos pais y pueblo feliz.

Ki tristo pa un prome minister bin bisa of gaba cu esaki, mientras cu e realidad ta cu e satisfaccion y felicidad lo ta cerca esnan cu ta rond di dje. Tambe e ta bisa cu hopi destinacionnan turistico a perde bista riba e importancia di e calidad di bida di nan propio ciudadanonan. Tabata mas dirigi riba hotelnan cinco strea, pero sin un combinacion di un bon desaroyo socio-economico, esaki ta trece diferencianan. E ta sigui bisa cu hopi di e destinacionnan aki ta bunita, pero nan ta cera den un cura grandi, pa evita e criminalidad of otro inseguridadnan molestia turistanan.

Cu e pensamento aki Mike E. ta haci comosifuera cu na Aruba sí ta wordo actua otro. E maneho di su gabinete, hustamente den e ultimo añanan a haci e desequilibrio socio-economico mas grandi ainda. Mientras den e ultimo dianan aki nos por mira cuanto atraco, asalto y agresion tin, tambe contra nos bishitantenan. Den e entrevista Mike E. ta sigui gaña cu turistanan por bishita nos sin ningun miedo of reserva.

E ta bisa tambe cu e nivel di servicio ta impresionante, ya cu esaki ta resultado di tin "happy people", hende contento. Ki bofta mas grandi e no por duna na e clase trahador. Cuanto problema nos por mira na Hotel RIU, unda cu ta trapando riba e derecho di e clase trahador. Waak e intentonan di Paul C., yuda pa mediador di gobierno, pa para banda di empresarionan pa cambia ley laboral pa loke ta contratonan fiho. Esaki ta ehempel di "happy people"? Prome minister Mike E. parce di ta biba riba un otro planeta, riba un otro isla cu yama Aruba.

Y asina e ta termina su entrevista bisando cu na Aruba ta trata di no solamente hotelnan 5 strea, sino di barionan, casnan di anciano, calidad di bida, cuido medico y enseñanza 5 strea. Tur ta bla bla bla pa gaba su mes, papia bunita, mientras e actonan ta contrario. Y ainda nos no a bin riba e parti unda e ta lubida di bisa con e ta hincando Aruba den un debe astronomico, ta habita e pais aki cu hende di afor, mientras cu no tin suficiente pa esnan cu ta aki, ta segregando nos comunidad di un banda y di otro banda ta creando e percepcion bao di pueblo cu nan mester ta mendigo di un gobierno, limosnero y dependiente di gobierno.

Palabra ta na e miembronan di parlamento cu ta sostene Mike E. Pero speranza no tin mucho, mirando e calidad y nivel di esaki. Aruba Quo Vadis?

### SMOA/ Colegio Arubano tocante acceso Mavo den Havo 4:

# SMOA/C.A. ta di opinion cu e veredicto aki no ta contribui na e situacion di enseñanza riba e isla

Dialuna pasa huez a dicta sentencia den e huicio sumario (kort geding) cu SMOA/ Colegio Arubano a entama contra e decreto ministerial den cual e minister ta stipula e normanan encuanto e acceso di alumnonan di Mavo den Havo 4. E huez a stipula cu SMOA a demostra insuficiente motibonan urgente pa pospone e implementacion di e normanan. Los di e hecho cu SMOA a duna nan opinion cu no ta prudente pa cambia e normanan cuantitativamente mediante un decreto ministerial, SMOA/C.A. ta di opinion cu e veredicto aki totalmente no ta contribui na e situacion di enseñanza riba e isla.

Colegio Arubano a constata e ultimo añanan cu e alumnonan di Mavo por logra haya un diploma di Havo reconoci pa Hulanda solamente si nan enseñanza anterior tabata riba un bon nivel. Hecho ta cu e nivelnan di e alumnonan di Mavo na Colegio ta diferencia hopi y mayoria ta insuficiente. Un indicador ta por ehempel cu si e schoolonderzoek (SE) ta mucho mihor traha cu e examen final (eindexamen), e cifra final (eindcijfer) ,de facto, ta mas halto fictivamente. Tambe e comision cu a investiga e conexion Mavo-Havo 4, ta di opinion cu e esnan di Mavo cu ta drenta Havo 4 lo tin chens pa gradua solamente si riba tereno di e enseñanza na e Mavonan ta haci cambionan necesario pa cu e calidad.

SMOA/ C.A. no por conclui nada otro cu riba e tereno aki, nada a sosode.

Ta pa e motibonan aki SMOA/ CA no ta spera ningun resultado positivo di e decreto ministerial aki. Al contrario, hustamente door di mantene e norma abao, no ta yuda e alumnonan di Mavo mas zwak. E chens pa fracasa na Havo y e frustracion ora cu e resultadonan ta decepcionante, lo bira mas grandi so. Hustamente e hecho cu door cu e ultimo añanan no a sosode nada pa cu e calidad di enseñanza na Mavo, combina cu e exigencianan mas pisa rond di e diploma di Havo, ta mustra cu e angustia cu e cantidad di drop out bao di e alumnonan di Mavo den Havo ta subi, ta hustificabel.

Gobierno por a pronkia mas si el'a empeña riba un strategia unda e ta traha mas riba coreccion cualitativo na e Mavonan y tambe coreccion di e formanan di enseñanza cu ta cuadra cu e capacidad di e alumnonan; por ehempel den e forma di bon enseñanza riba nivel MBO. Manera a afirma mas biaha, hunto CA kier traha sigur na un bon preparacion di e alumnonan di Mavo pa un conexion mas flexibel y asina saca lo maximo di nan capacidadnan.

Den e simannan venidero CA lo admiti mas tanto alumnonan di Mavo posibel, conforme e sentencia di huez. CA ta haya su mes urgi pa keda mantene su mes na su nivel halto y e curiculo pa no trece e exigencianan cu ta mara na un diploma di Havo, den presion.

CA ta lamenta cu hustamente pa motibo di e decreto ministerial aki, no ta crea oportunidadnan real pa esnan cu e kier a yuda. Ta algun di e alumnonan di e grupo meta so ta haya oportunidad, si nan enseñanza na Mavo tabata riba un nivel cualitativo

Pa mas informacion tocante e relato di prensa aki, por tuma contacto cu e rector di e school: Drs. Hans Timmermans.

E ta momentariamente na Hulanda, pero e ta localizabel na telefon 00 297 5920898 of via email hans.timmermans@colegioarubano.aw

### Alumnonan na palabra:

# Summer School ta un compromiso cu bo mes y bo preparacion pa bay HAVO







Na algun opleiding na Hulanda un programa special na cuminsamento di e aña academico ta masha normal. Den algun caso e asina yama "opstapcursus" hasta ta un parti obligatorio di e estudio. Na Aruba a crea un tipo di "opstapcursus" aña pasa pa graduadonan di MAVO cu ta "stroom door" pa HAVO 4. Minister di Enseñanza. Michelle Hooyboer-Winklaar a introduci un curso pa Aruba, unda cu e studiantenan ta registra voluntariamente y pa dos siman ta sigui les den diferente vak como un contribucion na nan preparacion pa ta exitoso den HAVO 4.

Dialuna mainta tempran 30 studiante a cuminsa e programa di dos siman conoci como Summer School. E aña aki e ta tuma lugar na Colegio San Nicolas y cursistanan ta bin di tur dos school pa HAVO y VWO na Aruba, esta Colegio San Nicolas y Colegio Aruba, Oranjestad.

Un di e participantenan ta Juemy Hernandez. El'a scoge pa bay e Summer School pa haya un mihor idea di kico ta sper'e na HAVO. E ta haya e programa hopi bon, como cu e ta un bon forma pa orienta su mes di unda tur cos ta keda na su school nobo y tambe cera conoci cu e materianan. E programa ta haci'e mas facil pa e adapta na e school, segun Juemy Hernandez.

Juemy no ta waak ningun problema den corta su vakantie pa participa na Summer School. El'a splica cu tur cos mester di un bon planning, den e caso aki e kier meen cu mester planea y tuma vakantie prome y percura pa haci tur cos cu e tabata kier haci den vakantie tempran den su vakantie. Y saca tempo pa disfruta di Summer School, conoce mas di su school pa ora e cuminsa e ta cla caba. Joshua Simon tambe ta participando na Summer School 2015.

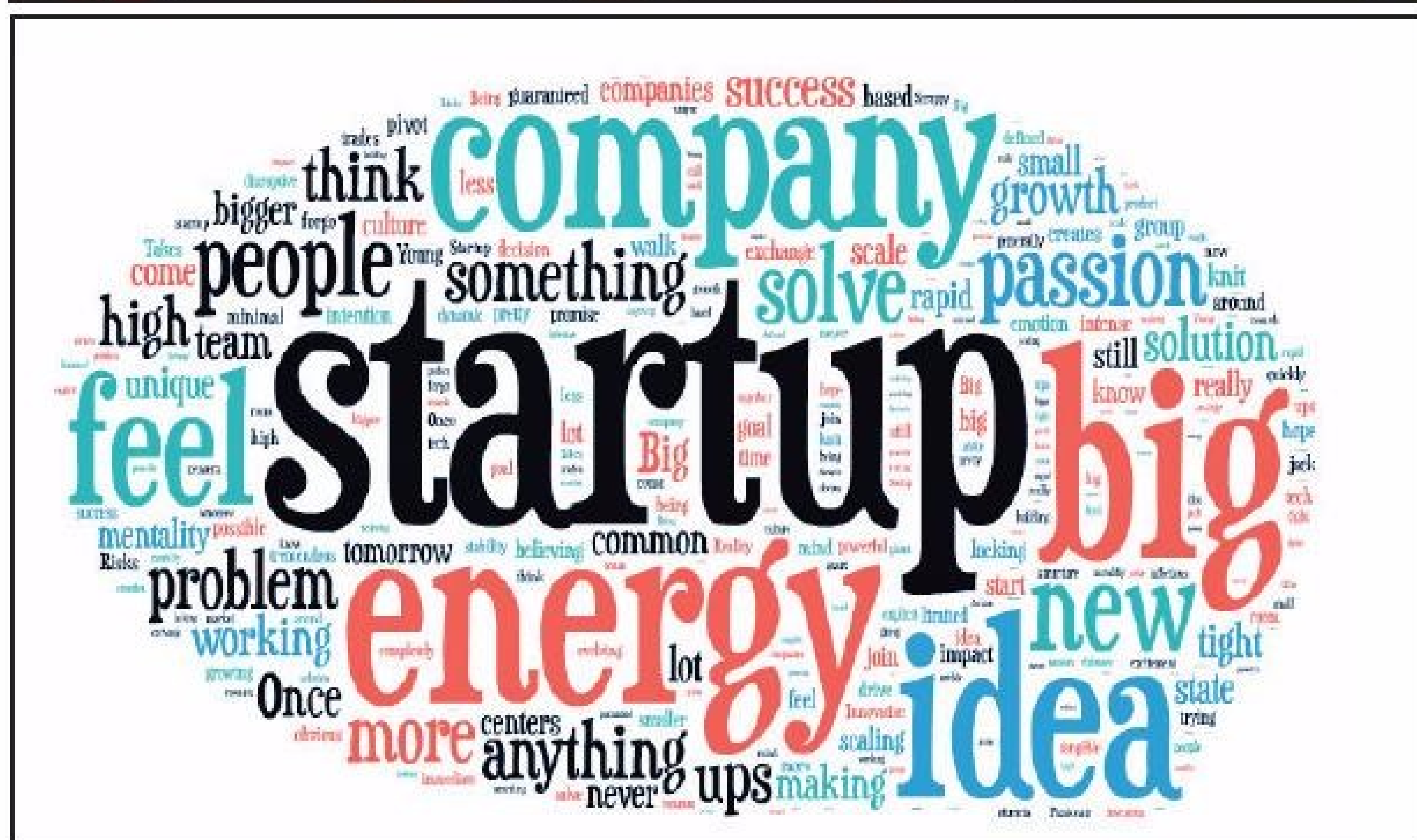
El a gradua di Mon Plaisir College y ta drentando HAVO den e "langtrayect", cual ta di tres aña envez di dos, pero ta caba cu e mesun examen y diploma. Joshua a splica cu p'e e no ta un esfuerzo grandi pa tuma dos siman pa orienta su mes mihor. El'a expresa cu den Wiskunde caba e meneer a mustra y repasa algun elemento importante di Wiskunde B. cual nan ta haya na MAVO.

Ademas, Joshua lo a atende tambe lesnan di Scheikunde y Natuurkunde, entre otro. El'a bisa cu loke el'a ripara den apenas algun ora, ta cu e material ta un poco mas dificil y e sa caba cu e mester bay pone mas atencion riba su lesnan. El'a bisa cu e idea di ofrece un Summer School ta bon y ta bon idea tambe pa nan sigui ofrece e Summer school a studiantenan drentando MAVO.

## ATECH NEWS:

# KICO TA UN STARTUP?






E palabra 'startup' ta wordo usa mundialmente mas frecuente den e ultimo añanan y awor mas y mas na Aruba en conexion cu ATECH* Conference.

Pero kico realmente ta un startup? Kico esaki tin di haber cu ATECH* y pakico abo mester tey na e conferencia aki cu sigur lo marca historia?

Ora di busca e definicion di 'startups' lo topa cu diferente significacion. Entre otro cu un startup ta un compania trahando na resolve problema caminda cu e solucion no ta uno obvio y caminda cu exito no ta un garantia.

E ta un forma di pensa. E ta e acto di pone cos den operacion of movecion, un compania cu a caba di lanta te cu mas o menos 5 aña di existencia. Un cos cu ta sigur ta cu e atributo principal di un startup ta su abilidad pa crece. E ta un compania cu ta diseña pa crece rapido. Cu e meta y bista ariba e crecimento rapido aki ta haci cu un startup ta diferente cu cualkier otro empresanan chikito.

ATECH* lo habri e plataforma pa yuda pone Aruba riba mapa mundial como hub di tecnologia y startups. Ademas e lo tin e tarea pa inspira y brinda e recursonan na empresarionan existente y na esnan cu ta aspira pa tin nan propio negoshi na Aruba, pa asina por formula y amplia nan ideanan.

ATECH* mas cu claro kier crea e plataforma pa por atrae talentonan local bibando den exterior pa contribui cu nan conocemento y expertisio, pa asina aki fomenta e fenomeno di 'mentorship' cu otro etrepreneurnan hoben, sin cu nan tin mester bolbe Aruba. Abo ta un empresario nobo y ta un fanatico di inovacion y tecnologia? Bin intercambia experencia como tambe ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socializa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. ATECH* lo tuma lugar riba 28 y 29 di Augustus 2015 na Hilton Aruba Caribbean Hotel. Pa mas informacion pa cumpra of reserva bo kaarchi di entrada por bishita www.atechconference.com/tickets/. Tambe por sigui tur desaroyo ariba www.facebook.com/ATECHConference. Credito pa potret ta bai na 'Silicone Valley' di HBO.




**EDICION 7 AUGUSTUS 2015**

# Dama chauffeur a haya dolor den pecho den un accidente





Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida den Caya Musica. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a bay haci un U-Turn pero no a ripara cu auto tabata bin di nort y esaki a sigui bay dak dene auto.

Un dama chauffeur tabata keha di dolor na pecho. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama.

## MICHAEL LAMPE & DATAPANIK CU CANCION NOBO ‘ CONTENTO’




E conocido grupo “Datapanik” di e productor Michael Lampe ta lanza un tema nobo riba mercado titula “Contento”.
Michael Lampe & Datapanik ta conosi como un di pioneronan den trece nos musica tradicional di Tambu y Caha di orgel bek den un generacion nobo y tin un cantidad grandi di hits riba nan nomber.
E tema “Contento” ta hunto cu Xavi Croes, un mucha homber di 4 aña cu for di chikito caba ta canta pa su famia.
Un atardi el a canta un cancion di alegria pa Michael y esaki a bira e base di inspiracion pa e cancion nobo cu un mensahe positivo di Datapanik. Contento ta e prome tema cu ta sali for di e Album nobo di Datapanik cu lo ta riba mercado den algun siman. Check e facebook di Datapanik pa scucha e tema & tambe pa mas informacion pa cu e album nobo y conciertonan di Datapanik www.facebook.com/datapanikofficial




## COPA SANTA CRUZ

E aña aki un biaha mas nos lo bay tin e popularisimo Copa di Bario Santa Cruz cu a cuminza diabierna Juli 31, 2015 pa 7.00 di anochi.
E evento aki ta wordo organisa pa Hitmen S.B.T..
E evento lo tin un duracion di 5 siman, hungando esaki nan ariba diasabra I diadomingo, pues esaki lo termina Augustus 31, 2015
Mirando e entusiasmo grandi e aña aki nos a haya un total di 12 team fuerte ta participando. Nan ta lo siguiente:
Lo tin 12 team participando :
Hitman SBT , Balashi Premium, Buena Vista SBT, Criyoyo Red SBT, Happy Brothers SBT, Macuarima SBT, Marlins SBT, Flatstone SBT, Roots SBT, Sin Miedo SBT, Sluggers SBT, Suprise SBT
Tambe nos ta bay tin cuerpo di umpire special ku lo dirigi e evento aki
Copa Santa Cruz ta wordu dedica na e baluartenan pa nos di Hitman. Aki nos ta papia cu hopi orguyo di:
Candido Croes, Rodlin Dirksz, Carlos Maduro, Angela Geerman.
Nos tin como sponsor principal Balashi bon frui den cas. Fuera di esaki nos ora di Happy Hour unda bo mes lo por bay tap bo cerbez bon friu y fresco fresco akl nos ta papia cerbez di calidad. Nos lo bay tin hopi sorpresa mas….. Bar y cushina lo ta super bon surti.
E meta aki ta pa engrandece nos mundo di deporte specialmente Softball
Sperando un y tur pa bin celebra e apertura y sigur pa bin conhuntamento cu nos e 5 weekend …….. Sperando cada un di cada boso ariba veld di Flatstone

# Solo di Pueblo... Local.....

## Preke awor a para bira cu e ta comete destruccion




Diarazon atardi a drenta informacion di un caso di destruccion pariba di e rotonde "Las Americas". Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprонde cu aki lo ta trata di e conocido "Preke" cu lo a comete e destruccion na un auto staciona banda di oficina di Ontvanger. El a comete destruccion na e auto y tambe a ranca e plachi number for di e auto. E sospechoso no a bay leu y polis a bay p'e y a detene. Manera custumber e tabata den su haltura papiando disparate.







## Doño di cas a spanta 2 sospechoso den su cura



Diahuebs madruga a drenta informacion di un caso di intento di kiebro na Dadelstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di cu e doño di e cas a tende sonido y ora a bay wak y habri porta tabata tin 2 persona cu a core sali for di su cura. Un a subi un auto preto y e otro a subi un auto blanco. Polis a tira bista den e vecindario pero no a bin encontra cu nan.





# Solo di Pueblo... Local.....

## Chauffeur coriendo duro a perde control subi acera dal riba baranca





Diahuebs madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida banda di Valero Boulevard. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur bayendo direccion pabao cu velocidad halto a perde control subi acera pasa riba e piedranan y bay dal riba baranca. Un damita pasahero a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende y transporte pa hospital.







# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Aruba Tourism Authority ta anuncia

## Record nobo den cantidad di pasahero den crucero Carnival Breeze a kibra su propio record di 2013



ORANJESTAD, Aruba - 6 di augustus 2015: Esfuersonan combina entre Ministerio di Turismo di Gobierno hunto cu Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority ta percurando pa atrae mas crucero pa nos isla. Separa di e cantidad di bishitanan, awendia cruceronan ta birando mas grandi tambe, cargando mas pasahero.

E record estableci den e crucero cu mas pasahero tabata data di 8 di augustus 2013 cu bishita di Carnival Breeze cu 4758 pasahero abordo. E record a dura casi dos aña, pero awe dia 6 di augustus a drenta e mesun crucero atrobe, pero e biaha aki cu 4763 pasahero abordo, cu ta 5 pasahero mas compara cu aña 2013.



Cu esey ta demostra e compromiso serio di e lineanan crucero aki den trece mas turista pa nos isla. E aña aki, manera premira desde aña pasa, lo conoce un caida den cantidad di pasaheronan yegando via crucero. Pero, a anuncia di e aña aki caba cu pa otro aña, 2016, Aruba lo kibra tur record di cantidad di pasaheronan via crucero.

Claro cu e tipo di logronan asina ta debi na esfuerso combina entre varios instancia hunto, pa percura cu e bishita di cada pasahero ta bira un experencia inolvidabel. Pabien na tur cu ta traha diariamento cu turismo, specialmente den e industria di turismo crucero.

## Selecion di Turnen na Panama




Diabierna 7 Augustus e selecion di turnen di Aruba ta participando na XI Copa Panama Classic Gymnastica Artistica.

Pa e competencia aki Aruba ta participando cu 13 gymnasta entre 9 y 16 ana den e disiplina di gymnasia artistica. E competencia Copa Panama Classic ta tuma lugar na Panama na Arena Roberto Duran cu participacion di gymnasta di diferente parti di e region, entre otro Panama, Venezuela, Honduras, Trinidad & Tobago, Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Colombia, Ecuador y Aruba.

Un gran cantidad di participante, por lo menos 400 gymnasta lo competi contra otro den e cuater aparato di gymnasia artistica; bara di equilibrio, salto, vloer y bara asymetrica. E delegacion di Aruba ta acompana pa e entrenador sr. Jimmy, fysioterapista sra. M. Bagheri y asistente senorita M. Bagheri.

E preparacion di e gymnastanan di Aruba ta bou di guia di e entrenadornan di e selecion cual ta sr. Jimmy y senorita Adriana.

E gymnastanan di nivel 3 ta Jesmea, Amika, Maya & Ashley. Compitiendo den nivel 4 pa Aruba ta gymnasta Isabella, Jasmine, Kim, Britta y den nivel 5 ta Carmen, Rebecca, Demi y Denise.

E mayornan ta desea e delegacion di turnen Avanse, tur clase di exito cu nan representacion di Aruba na XI Copa Panama Classic na Panama.

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Ladronnan ta kibra drenta horta kluis y esnan den e lugar ta bisa "nada 'n pasa!"



Den oranan di mainta ora a yega na e Animal Care Clinic na Paradera, a bin descubri cu anti socialnan a kibra drenta den e lugar y nan a bay cu e kluis di e lugar. Ora nos colaborador a yega na e sitio, esnan den e lugar a purba sconde informacion na lugar di conta nos pa asina nos por raporta y si tin hende cu por a nota algo nan por notifica esaki na polis. Pero a prefera di gaña cu ta djies a laga cambia lock y ora a bisanan cu polis tabata tey a bisa cu esakinan a bin pa otro asunto encuanto animal rights etc. etc. Si acaso nan no tabata desea pa esaki sali publica nan por a djies bisa esey.

## ¡Falló en el cálculo! Piloto de Nascar ingresa a boxes y atropella a su equipo



Brad Keselowski, piloto de Nascar, es protagonista luego de haber ingresado a boxes para ser reacondicionado para el resto de la carrera y en su entrada, no calculó bien la frenada y atropelló a los tres miembros del equipo que lo recibieron.





AYUDO SOCIAL PAROKIA
STA CRUZ
Ta reparti paña
Fecha 9 augustus 2015
Orario 10 am 12 am
Lugar Centro San Martin

## Oracion di Dia

Awe nos ta celebra Transfiguracion di Señor. Nos ta pidi Bo Señor cu Bo permiti nos subi riba sero di Tabor pa nos por encontra cu Bo y asina nos por yena di Bo presencia.

Yuda nos pa cada dia nos dedica mas tempo pa concedi cu Bo den oracion y meditacion y asina pa nos baha y enfrenta e bida cu tur su dificultad y retonan pa medio di Cristo nos Señor Amen.

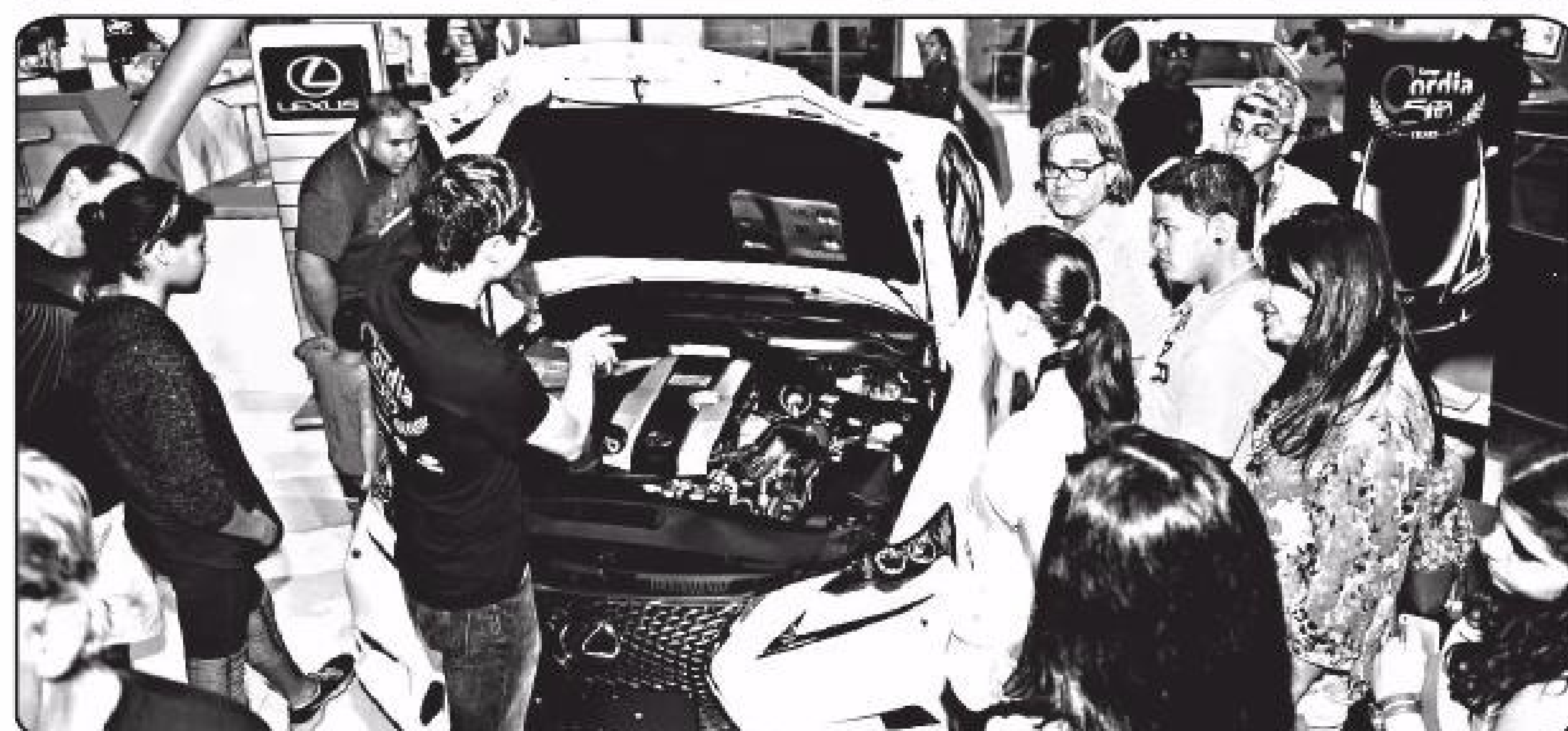
# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Celebrando 50 aña ofreciendo calidad superior Garage Cordia cu oferta special pa "Back to School" pa Service

### Prijs special pa modelonan y ta lanza su jingle nobis nobis pa 50aniversario







ORANJESTAD, Aruba - 6 di augustus 2015: Garage Cordia Aruba ta celebrando 50 aña di existencia, representando un di e miho marca di auto na mundo, Toyota. Specialmente pa e celebracion aki a reduci prijsnan di diferente modelo di auto, banda di ofertanan adicional pa ofrece mas y miho servicio.

Separa di bon prijs, lo tin regalo di Toyota pa tur cumprado di un auto nobo e luna aki. Modelonan manera Prius C, Prius III, Innova y Prado ta entre esunnan mas gusta y cumpra bou di e fiel clientenan di Garage Cordia. E descuentonan ta masha atractivo, te cu Afl. 7975,= tur den cuadro di e celebración di 50anniversario.

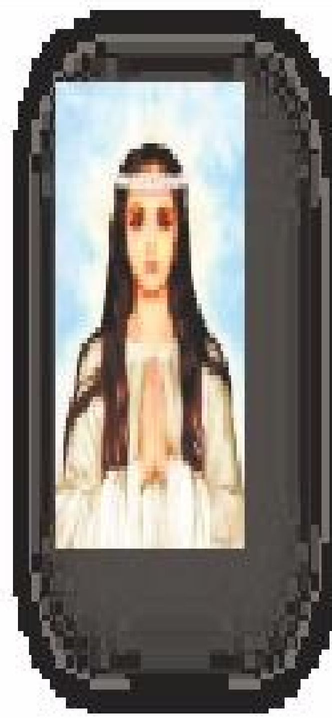
Pa e siguiente simannan, dne cuadro di "Back to School"den nan departamento di servicio (Toyota Service), lo tin oferta special di back to school riba e tur autonan marca Toyota cuminsando for di afl95,00 pa un Service y car inspection. Esey ta ideal pa e muchanan por habri nan aña escolar nobo yegando scol mainta den un auto nobo, sigur, confiabel y eficiente.

Garage Cordia Aruba ta gradici su clientenan pa e sosten di semper, pa e confiansa den nan producto y e servicio superior cu nan ta bon conoci pe. Cu un generacion nobo na cabes y den benta, Garage Cordia Aruba awor ta cla pa e siguiente nivel di crecemento.

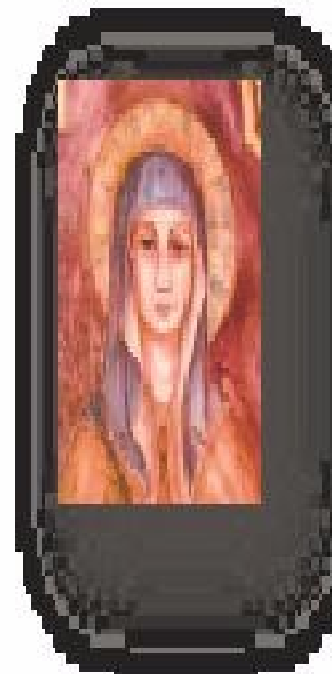
GC ta lanza su jingle canta pa C-zar Olarte pa ranca ssali cu e celebración di 50anniversario

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Fiesta na honor di Santa Filomena i Santa Clara



Dia nan 11 i 12 di Augustes nos ta celebra e fiesta na Honor di Santa Filomena i Santa Clara. Nos lo cuminsa cu un Triduo na honor di e dos Santo nan aki dia nan 8-9-10 di Aug. pa 8 or di anochi na Koyari. Dia nan 11-12 nos ta cuminsa pa 7.30 P.M. cu un Santo Rosario sigui pa un procesion. Despues nos ta sigui cu e programa dunando honor na Santa Filomena dia 11 i Santa Clara dia 12, pa tur nan merito nan i como un modelo pa santidad. Bin sin falta, trece famia completo i conoce e Santo nan aki den un forma mas personal.



Dios bendiciona boso rikamente.

The Voice of Jesus




## Workshop con pa trata bo esposo pa e stima bo mas

*duna pa: Drs. Luisette Kraal*



Drs. Luisette Kraal ta un Theologo cu a scribi y papia riba temanan pa hende muhe, famia, matrimonio y autor di diferente otro bukinan.

Luisette cu su casa Ed Kraal y nan yiu muhe Johanna ta di Corsou pero 7 anja pasa a bai studia na Moody Bible Institute Chicago USA. Nan ta e fundadornan di e ministerio 'Salba pa Sirbi'

Ed i Luisette ta usa hopi di nan tempu pa duna conseho matrimonial, conseho di famia i con pa biba felis. Nan kier mira hopi otro pareha felis manera nan mes.

Luisette lo presenta un workshop cu e tema: Con pa trata bo esposo pa e stima bo mas. Diasabra 8 di aug. 2015 na e Auditorio di Iglesia Piedra Plat entre 9:00-11:45am. Ta pidi un contribucion di F.5.= pa snacks cu algo di bebe.

Manda un email for di e website www.luisettekraal.com pa inscribi. Of por yama pa mas informacion. Tel:5834631/5934640 Adres: Piedra Plat 139-D (net tegenover Jon Tai Hardware na Piedra Plat) Esposanan no perde e oportunidad aki.

Luisette I su casa Ed ta na Aruba tambe como parti di e team di Moody pa organisa un Conferensia National pa mission cu ta tuma luga dia 13 pa16 di Augutus awor. Mas informashon di esaki ta na http://savedtoserveministries.com/ Saludos Cordial, Adriaan O. Berg Voorzitter Fundacion C.F.P.P. Cel.5926843



# Solo di Pueblo...Noticia....

*Resultado di number:*

## Diarahuebs 6 Augustus Merdia

| Catochi |
|---|
| 7320 |
| 8145 |
| 0281 |

| Big 4 |
|---|
| 0194 |
| |

| Zodiac |
|---|
| 4776 – Piscis |
| |

| XXXXXXXXXX |
|---|
| XXXXXXX |
| XXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXX |

## Diahuebs 6 Augustus Anochi

| Catochi |
|---|
| 3983 |
| 4788 |
| 4504 |

| Big 4 |
|---|
| 0197 |
| |
| |

| Zodiac |
|---|
| 5420 – Sagitario |
| |

| Lotto 5 |
|---|
| |
| |

| Lotto di dia |
|---|
| 11 – 05 – 02 – 20 – 10 |

| Corsou |
|---|
| 6875 |
| 7039 |
| 4617 |

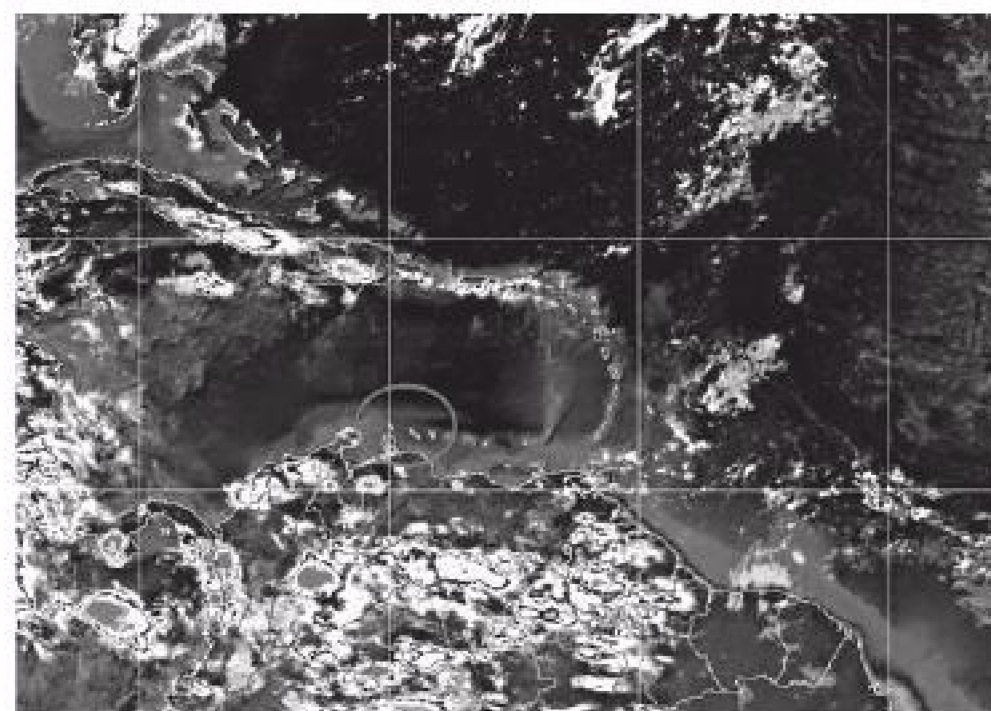
| Diario |
|---|
| 5552 |
| 0580 |
| 6728 |

| Super 4 |
|---|
| 8669 |
| |
| |

| 4 skina DIA |
|---|
| 5268 |
| **4 Skina Cur** |
| 6547 |



# TEMPO:



PARCIALMENTE NUBLA I PARTI MAINTA TIN UN CHENS CHIKITO PA UN AWACERO PASAHERO, DESPUES NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:27 AM Y TA BAHA 07:04 PM.

FOR DI DIRECION OOST Y MODERA TE BASTANTE FUERTE; FORSA 4 TE 5 (20 TE 38 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO) PRINCIPALMENTE DEN HORANAN DI ATARDI, DE BES ENCUANDO FUERTE DEN RAFAGA; FORZA 6 TE 7 (39 TE 59 KM/ORA, 22 TE 32 NUDO)
.

SITUACION GENERAL:
UN EXTENSION DI PRESION ATMOSFERICO ALTO LO KEDA DOMINA NOS TEMPO. PARTI MAINTA BO POR HAYA MAS UN AUMENTO TEMPORAL DI NUBIA CU POR CAUSA UN YOBIDA LOCAL.

TEMPO TROPICAL:
NADA

CONDICION DI LAMA:
OLA RIBA LAMA GRANDI 4 PA 9 PIA

PROSPECTO DI TEMPO TE CU DIASABRA:
PARCIALMENTE NUBLA Y UN CHENS CHIKITO PA UN AWACERO PASAHERO

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 29 / MIN 27 / 0.0

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Orañestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

## Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

## Dokter na Warda

# Solo di Pueblo... Noticia Local.....









# Junior Ranger Camp ta bek !

Parke Arikok a cuminsa trece bida bek den e programa di Junior Rangers. E programma di Junior Ranger ta encera varios module

unda muchanan ta sinja tocante e bunitesa i valornan di Aruba su naturalesa. Durante e anja lo tin 5 modules di mitar dia cual lo

caba cu 1 weekend camp.

Muchanan awendia ta hopi mas cera den cas pa via di technologia. Awo nan ta hanja chens pa desconecta di computer i conecta

cu naturalesa!

E Junior Ranger Program lo ta e siguiente:

• Ref: bida marino

• Mangrove: bida entre tera i lama

• Cunucu i Mondi: mata i paisahe di Arikok

• Herencia Indigena: pinturanan di indian, plantages i oro

• Wild4life Extra: reptielnan i otro bestianan

• Junior Ranger Camp: Bida nocturno, parhanan i "stargazing"

Asina muchanan ta experiencia bida fe lama, na terra te na layra entre e estreyanan.

Cuminsando cu e module di "Mangroves", muchanan lo sinja con pa identifica cierto especianan di mangel i hasi experimentnan

unda nan ta investiga elementonan den e ambiente di nos mangelnan. E module aki lo tuma luga dia 11 di Augustus (8:00 te 14:00).

E ta cuminsa cu un les teoretico, ta sigi cu un workshop, un fieldtrip pa Spaans lagoen, un lunch i finalmente ta caba cu un

presentacion di nan resultadonan. Colombian Emeralds ta sponsor cada mucha un backpack. Spotnan ta limita na max. 25 mucha

(12 pa 18 anja), dus inscribi bo jiu(nan) na info@arubanationalpark.org of jena e formulario di contacto na

www.arubanationalpark.org pa garantiza bo jiu(nan) un experiencia unico. E ta costa solamente 5 florin i nan lo hanja un sandwich

cu bebida. Por fabor laga bo jiu trece un boter di plastic bashi di 2 liter.

E module siguiente ta jama "Reef" i ta tuma lugar dia 23 di Augustus (8:0014:

00). Muchanan lo sinja con un ecosistema di ref ta

hinca den otro i con importante tribonnan por ta pa mantene nos refnan, ademas nan lo hanja un les di snorkel for di Aqua Windies

Dive Center, unda nan por experencia e refnan cu nan mesun wowo. Aki tambe spotnan ta limita i mester inscribi. Ademas

muchanan mester tin por lo menos Zwemdiploma A.

Pa mas informacion jama Parke Arikok i laganan comunica bo cu Tatiana Becker of jama na 562 9348.

# Solo di Pueblo... Local

**Renovacion grandi a resulta den paisahenan mas pintoresco banda di piscina**

## Playa Linda ta debuta su mehoracionnan mas recien

PALM BEACH – Na e popular timeshare di Playa Linda Beach Resort, un pool deck grandemente cambia ta conduci na un piscina principal completamente renova. Den su debut di upgradesnan mas recien na e propiedad iconico, un imagen idealistico di con por pasa un vacacion perfecto na Aruba a keda realisa cu e aqua blue di un piscina free-form pool ta contrasta perfectamente contra e blou mas scur di e lama caribe den cercania. E introduccion oficial di mehoracionan completa a keda comparti entre huespednan y propietarionan, unda Gerente General Steven Marra a marca e ocasion, hunto cu representantenan di e hunta di Co-op, incluso Presidente Angela Guarino.

"Nos a cuminsa e proceso aki aña pasa door di desvela un piscina di actividad nobis nobis, y despues nos a sigui pa completamente renova e piscina principal, añadiendo elementonan di diseño nobo, y expandiendo nos pool deck. Tur nos esfuersonan ta den respuesta na mantene e expectativanan di nos miembro y huespednan, como tambe den añadi na Aruba su producto turistico di calidad," asina Gerente General Steven Marra a comenta.

Como un bastion di e industria turistico di Aruba, Playa Linda Beach Resort tabata un di Aruba su prome timesharenan y ta permanece como un di e miho pa medio di un compromiso continuo na inovacion y mehoracion. Pareu cu cambionan positivo recien haci na e piscina, e pool deck awor ta estrena luznan LED, rampanan di acceso pa handicap, bañonan nobo y mas sombra cu mas palapa. E inversion Playa Linda su espacio publico tambe ta extende te dilanti di e resort, unda un caminda nobo ta yuda trece cu mas siguridad mas trafico di peaton invitandonan den e shopping arcade.

"Nos a logra tur nos metanan, danki na e trabou excelente di contratistanan local y cu e esfuerso sobresaliente di nos empleadonan, kendenan a bay mas leu cu ta rekeri di nan pa segura e huespednan experiencia e minimo di inconviniencia posibel durante di e trabou di renovacion," asina Marra a splica. "Na e pilar di nos operacion, nos ta lucha pa provee un ambiente di 'cas leu for di cas' atrabes di hospitalidad indiscutibel banda di segura ambiente bunita y un alto grado di comfortabilidad."

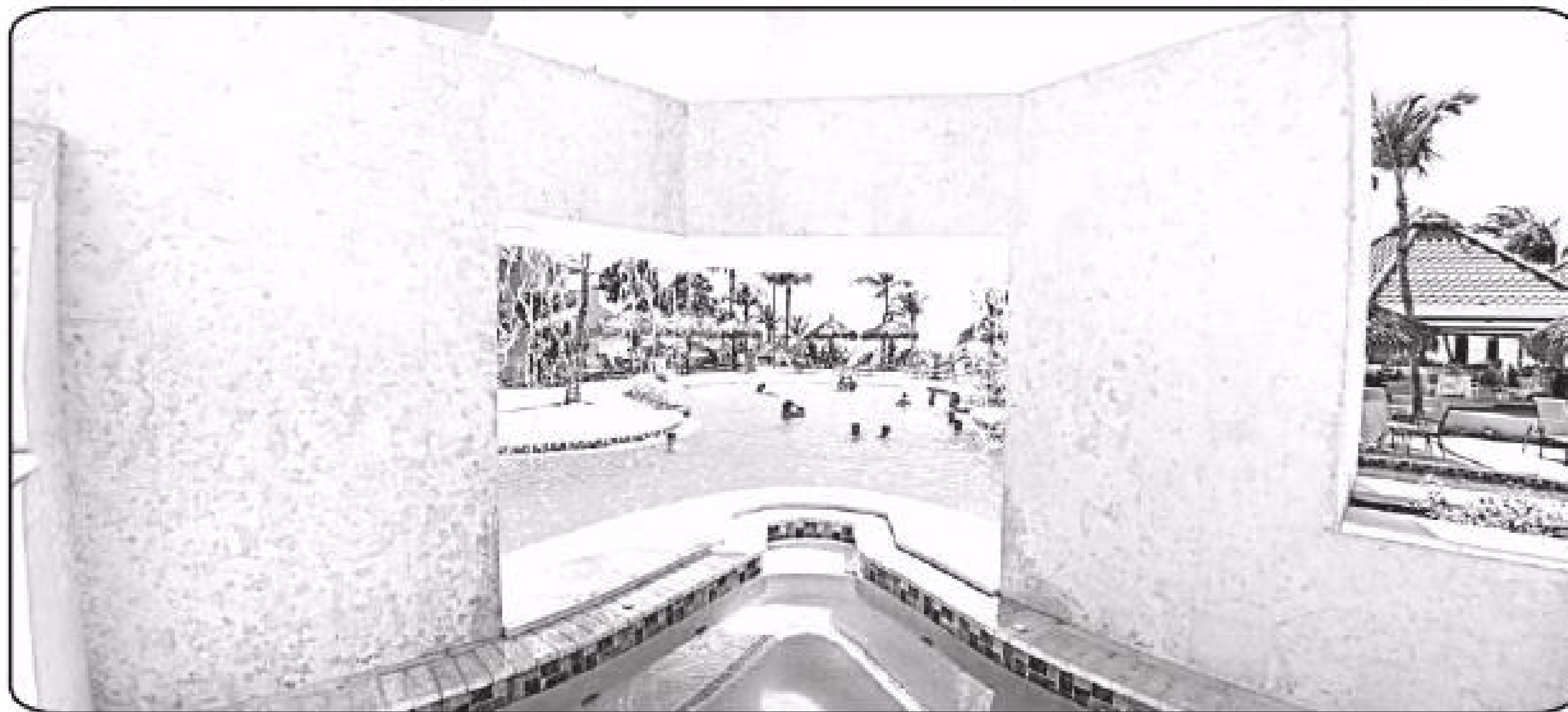
Pa mas di 30 aña, Playa Linda ta sigui ta un di Aruba su resort faborito y un ehempel di loke ta e mihor cu Aruba tin pa ofrece.













# Solo di Pueblo... Internacional

**Aruba Tourism Authority ta expandiendo mercadonan di turismo**

## Sapa Pana Travel lo inclui Aruba den nan paketenan di biahe



ORANJESTAD, Aruba – 2 di augustus 2015: Representantenan di Aruba Tourism Authority (ATA) a cera conoci cu Johan van Rijswijck di Sapa Pana Travel durante e evento di I.T.B Berlin 2015 y hunto cu AHATA a invit'e pa explora e oportunidadnan pa bende Aruba cu su clientenan. Nan ta un operador di tour cu ta enfoca riba e mercado mercado afluente for di Latino Americano Latino Americano y Aruba a parce nan un destinacion atractivo pa añadi na nan itinerarionan.

Recientemente Johan van Rijswijck y Sylvia Nederhoff a bishita Aruba y a hospeda den Bucuti & Tara Beach Resort y na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Durante di nan estadia na Aruba, Jaap Ellis y Glennie Tromp di ATA a percura pa introduci nan na un sin fin di experiencia special pa medio di un programa cu a ofrece un combinacion di aventura, relahacion, compra, gastronomia, y mas. Central tabata e hospitalidad y alegria Arubano pa cual nos isla ta bon conoci.

Van Rijswijck a keda hopi impresiona cu Aruba, cu e nivel di servicio, e hospitalidad y siguridad y consecuentemente Sapa Pana Travel a dicidi di inclui Aruba den nan programa di biahe den combinacion cu otro destinacion. Nan lo ofrece Aruba den un programa di e tipo "dual destination"; nan clientenan lo biaha for di Hulanda pa un pais Sur Americano, unda nan ta keda algun dia y despues ta biaha pa Aruba y keda algun dia y for di Aruba nan ta bolbe Hulanda.

Aruba Tourism Authority ta gradici nan partnernan di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y companianan di actividad pa nan cooperacion.

ATA ta gradici Bucuti & Tara Beach Resorts Aruba, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, National Park Arikok, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, De Palm Tours, Manchebo Beach Resort, Amsterdam Manor Beach Resort, Renaissance Aruba Resort, Archeological Museum, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, MOSAIC y Unique Sports of Aruba pa provee un experiencia excelente na Sapa Pana Travel.

## MÉXICO SUBE 14 PUESTOS EN EL RANKING FIFA




ZURICH, Suiza (AP) -- México trepó 14 puestos en el más reciente ranking de selecciones de la FIFA luego de conquistar el título de la Copa de Oro.

Los mexicanos figuran 26tos gracias a su triunfo sobre Jamaica en la final del torneo de la CONCACAF, luego de superar los cuartos de final y semifinales con la ayuda de polémicos penales.

Argentina, subcampeón de la Copa América, se mantuvo en el primer puesto, mientras que Alemania cayó del segundo al tercer lugar. Bélgica reemplazó a los campeones mundiales en el segundo escalón.

Colombia sigue cuarto, seguido por Brasil y Portugal, que mejoraron un puesto cada uno.

Rumania, Inglaterra, Gales y Chile redondean los 10 mejores en la clasificación publicada el jueves.

Uruguay cayó del 13er al 18vo lugar.

# Solo di Pueblo... Deporte

## ¿Plaga de caracoles? Florida lucha contra la invasión de moluscos gigantes africanos

Puede llegar a alcanzar el tamaño de un zapato deportivo, devora cientos de tipos de plantas y puede ser peligroso si es ingerido: es el caracol gigante de África, que invade Florida a paso lento pero seguro.

Eliminarlo no es fácil y toma tiempo. Desde que hace cuatro años fuera detectado este gasterópodo glotón en Miami, Florida (sureste de EE.UU.), las autoridades han dedicado 11 millones de dólares para exterminarlo.

Pese a los esfuerzos, los caracoles gigantes se han expandido hacia los suburbios al sur de la ciudad y han alcanzado incluso el vecino condado de Broward, al norte.

Los moluscos se reproducen en masa. Son hermafroditas y cada uno puede producir 1.200 huevos en un año.

Además, suben a los árboles para evitar las bolitas de un efectivo veneno que los mata, explica Mary Yong Cong, del Departamento de Agricultura de Florida.

"Son muy curiosos", dice, mientras sostiene en la palma de la mano un caracol, que extiende sus ojos.

Los caracoles pueden hibernar bajo tierra, lo que dificulta su localización. El espécimen de mayor tamaño registrado en Florida alcanzaba 18 centímetros.

Las autoridades tardaron diez años en erradicar a esta especie luego de una primera invasión en 1966.

Para ayudar en los esfuerzos, las autoridades pusieron a disposición una línea para que las personas llamen cuando vean caracoles gigantes, que luego son retirados por un equipo especializado pertrechado con rastrillos y guantes.





También a la batalla se han unido perros especializados que localizan a los invasores.

Los labradores se utilizan sobre todo para comprobar que efectivamente ya no quedan caracoles tras un tratamiento químico, explica uno de los entrenadores de los canes, Omar García.

### Na momento cu tin sospecho di Dengue of Chikungunya:

## Bay dokter di biaha si keintura manifesta

Ora cu un hende tin sospecho di Dengue of Chikugunya, e tin cu bay dokter. Según Maribel Tromp, di Departamento di Salubridad Publico, ta splica cu e recomendación ta pa bay mas liher cu ta posibel, manera cu keintura presenta su mes, pa bay dokter di cas, pidi dokter di cas cu berdaderamente pa test bo na e momento ey pasobra ta importante pa por test mas liher den e proceso di e malesa. Esaki ta pasobra cu unabes detecta esey, sa cu por tuma cierto medidanan pa prevencion, pa infecta mas sangura y mas hende door di esey.

Awendia ta conoci na Departamento di Salubridad, cu dokter ta bisa e persona pa bin bek depsues di 4 of 5 dia pa coy sanger. Esey ta robez según Tromp. Pasobra den e prome cinco dianan ey, ta contagioso y berdad e test di Serologia lo Sali negativo, pero esey no kiermen cu no por mande afo pa mira ki tipo di virus e persona tin.

Ta pidi personanan cu ta malo y ta pensa cu ta un dengue of Chikungunya of cua malesa cu e ta, pa acudi na e mesun momento, asina cu keintura presenta su mes, na e dokter di cas y meld e dokter di cas tambe e prome dia cu tabata malo, según Tromp.

E keintura ta e prome síntoma cu ta bay haya na momento cu bisa cu ta malo.

Loke ta Chikungunya ta, ta keintura cu ta e prome síntoma, cu dolor di cabez y e dolor di curpa ta cuminsa drenta tambe di biaha. E dolor di curpa ta dolor di joints, enkel, rudia, hinchamento di pia. Ta desaroya manera un rash, manera cu e cuero ta cuminsa pinta cora, manera un sarampi y hopi biaha e hendenan no por move. E curpta ta gewoon hopi dolor. Dengue ta otro. E ta presenta su mes tambe cu keintura, pero ta haya dengue particularmente cu dolor di wowo. Por confundi e dolor di wowo cu dolor di cabez. Pero dengue ta duna un dolor mas corporal, esta e musculonan ta bay haci mas dolor, compara cu e Chikungunya cu ta den e jointsnan. Esey ta e diferencia entre nan dos. E rash tambe por presenta den dengue, pero den Chikungunya e rash ta aparece mas hopi, compara cu e dengue.

Por preveni pa mas hende no ta bay bira malo. Si tuma e medidanan manera cu Salubridad impone, manera keda den airco, bisti paña manga largo, pa evita cu otro sangura bin pica y keda infecta, por evita cu mas hende ta bay bira malo, Tromp a splica.

# Solo di Pueblo... Local

## Arubaanse Voetbal Bond a ricibi 2 miembro nobo



ORANJESTAD, Aruba- 6 di augustus 2015: Diaranson dia 5 di augustus ultimo a tuma luga e reunion general di AVB. President di AVB, Richard Dijkhoff, a habri e reunion general pa 8:05 PM y tabata tin un total di 21 club miembro presente, alabes tabata presente Marco Leal como observado di FIFA/ Concacaf.

Na inicio di e reunion, e representante di SV Universal, a pidi un punto di ordo, ta propone pa cambia punto 6 riba e agenda y haci'e punto 2. E peticion aki a conta cu sosten di RCA y Caravel.

Conforme reglamento AVB, ta keda na e directiva pa dicidi riba cambio den agenda, Presidente di AVB ta informa cu lo no cambia e agenda y ta laga e puntonan den agenda intacto. Na e momento ey algun club ta bandona e reunion, cual nan ta RCA, Universal, Riverplate, La Fama, Bubali, Caravel, Real Koyari y Unistars. Despues di un rato Brazil Juniors tambe ta bandona e reunion.

E otro 12 club miembro ta keda den e reunion, cu ta Arsenal, Sportboys, Britannia, RCS, Dakota, Jong Aruba, Undesa, JTL, Sporting, Estrella, United y Caiquetio. Nan a aproba e puntonan di agenda manera e tabata y a sigui cu e reunion, segun secuencia di e puntonan acorda desde un principio.

E reunion a continua sin ningun problema. Na momento cu a yega na punto di agenda number 6, unda a trata un carta di supuesto mocion di desconfiansa, a presenta un situacion den cual varios club a declara cu e carta cu a wordo entrega na AVB, no ta e carta cu nan a firma. Pues cu a cambia contenido di carta, compara cu e carta cu a mustra nan y cu nan a firma. Tambe a conclui cu e fecha riba e carta no ta cuadra cu fechanan cu e firmanan a wordo poni.

A sigui cu eleccion di dos miembro nobo. Tabata tin 5 puesto disponibel, pero 4 candidato a wordo postula. E 4 candidatonan aki a keda eligi dor di e clubnan miembro presente. Ta trata aki di dos miembro actual, esta Randolf Lacle y Leopoldo Hernandis cu a ricibi prolongacion, mientras cu a aproba dos miembro nobo den persona di Bernando Faro y Marlon Werleman.

E observado di FIFA/ Concacaf presente, den su funcion di 'Director of Legal Affairs' di Concacaf a constata cu e reunion general a cana segun protocol y conforme reglanan vigente. E 12 clubnan miembro cu a keda den e reunion a confirma di a keda satisfecho con e reunion a bay y a termina.

## Marisol Lopez-Tromp ta spera pa haya e confianza pa e wordo re- eligi pa e por sigui cu su trabao como presidente di parlamento



Tin hopi papia cu Marisol Lopez-Tromp no ta e presidente di parlamento 2015 pa 2016, pa cual aki a puntr'e si su persona lo bay un biaha mas pa sigui cu e funcion aki.

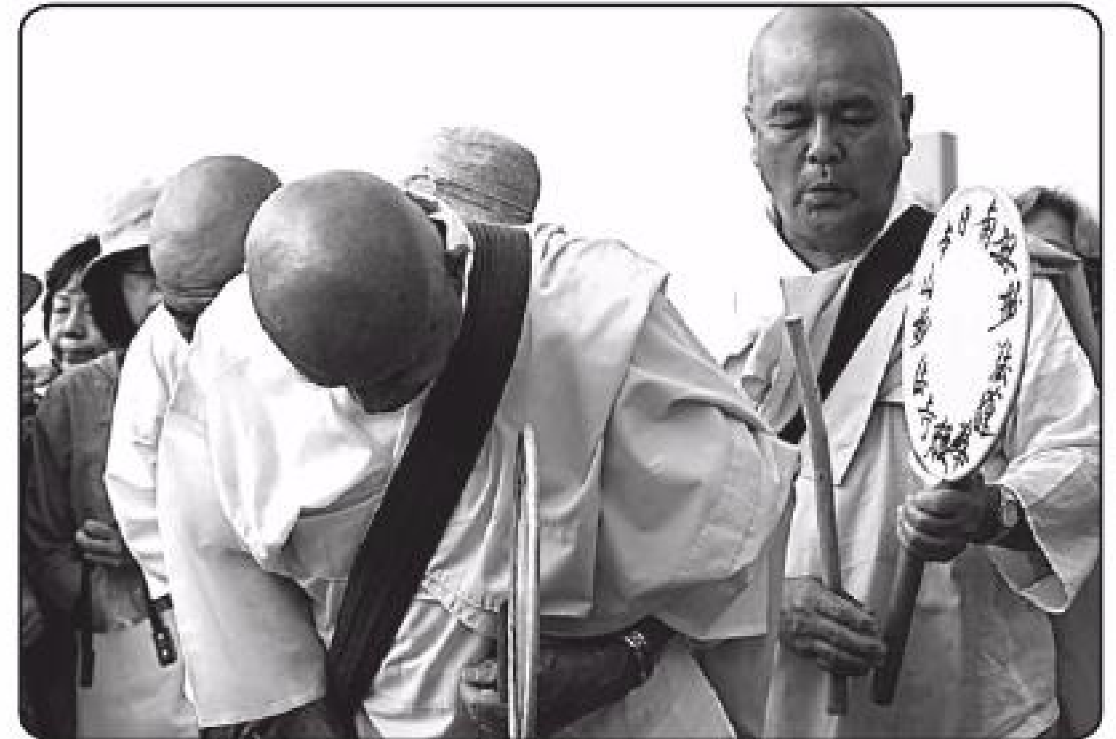
Den su responsabilidad cu e tin awor aki, sigur e ta dispuesto pa haci e trabao. Aki na Aruba ta cada aña parlamento ta eligi su presidente di parlamento. No manera por ehempel na otro paisnan den reino cu e ta wordo eligi y e tey por ehempel pa full e 4 añanan, manera na Corsou y otro paisnan. Na Aruba e ta wordo eligi cada aña. Ta asina cu tin diferente trabao cu a bin ta haci. No solamente e presidente, pero tambe cu personal di parlamento, lidernan di fraccion y tur parlamentario. Ta importante pa cumpli cu nan pa nos pais Aruba. Awor aki parlamento ta den pleno preparacion pa cambionan importante di reglamento di ordo di parlamento cu lo pone cu e reunionnan publico y proceduranan den parlamento lo cana mucho mihor y pa e reunionnan ta mucho mas eficiente. Pronto esaki lo pasa como ley den parlamento.

Tambe a traha entre otro cu e tres fraccionnan riba e ley di ombudsman y kínder- ombudsman. Esey ta algo cu Tromp kier mira keda concretiza y logra pa pais Aruba. Ta importante pa pueblo tin un lugar pa canaliza su keho, su inquietud y su problemanan cu e ta haya su mes cune den e aparato publico. Otro punto tambe cu ta importante ta pa nos parlamento di Aruba bira autonomo. Te cu awe, parlamento di Aruba ta e unico den Rino Hulandes ta depende di un decision di ministerraad pa haya un personal den parlamento. Si tin un parlamento manera mester ta, cu ta controla gobierno, ta asina cu parlamento mes por werf su propio personal pa por haci trabao di control riba un gobierno. Esaki ta un procedura cu tambe ta andando. Sra. Lopez -Tromp ta spera cu pa fin di e aña aki esaki tambe por wordo logra, pasobra e por percura pa mihor checks and balances den nos pais. Esaki pa por cumpli, no obstante ki partido politico cu tin, mihor como parlamento e tarea di control riba gobierno. Sra. Lopez-Tromp ta sigui splica cu e no ta bay tanto riba rumor pasobra ta cantidad tin tur dia, depende di cual skina e ta bin. Ta keda na e miembronan di parlamento pa un presidente di parlamento wordo eligi. Pa e por wordo eligi of re-eligi, mester di un mayoria di voto den parlamento pa esaki por sosode. Tromp a bin ta haci e trabao aki pa dos aña, cu e confianza di esnan cu a eligi'e pa haci esaki y ta spera cu pa e aña cu ta bin, e por conta cu nan confianza atrobe. Es mas, sra. Lopez-Tromp kier a enfatiza cu ta un trabao, aparte di ta parlamentario, mescos cu tur otro, e presidente di parlamento ta representa e organo parlamento y tambe tin cu canaliza y planea e trabaonan den parlamento. Tambe planea e reunionnan publico cu tin cu tuma lugar. Parlamento tin e responsabilidad pa representa nos pais tambe den exterior, ora cu esaki wordo rekeri.

Tin un cantidad di tarea y ta kere den nan. Tin diferente reto ainda cu sigur e kier mira logra pa pais Aruba.

E-mail: solodipueblo@gmail.com

# Cerca de 55.000 personas participan en la conmemoración de los 70 años de la bomba atómica en Hiroshima



Miles de personas guardaron silencio en el Parque Memorial de la Paz a las 08:15 hora local (23:15 GMT del miércoles), la hora exacta en la que hace siete décadas un avión estadounidense arrojó la primera bomba nuclear de la historia a pocos metros de donde se celebró el acto.

Entre los asistentes estaban la embajadora estadounidense en Japón, Caroline Kennedy, y la subsecretaria de Estado de EE.UU. para el control de armas y la seguridad internacional, Rose Gottemoeller, así como representantes de otras potencias nucleares como Reino Unido, Francia y Rusia, además de otras naciones

Tras el minuto de silencio, el alcalde de la ciudad, Kazumi Matsui, pidió al primer ministro nipón, Shinzo Abe, y a otros líderes mundiales como el presidente de EE.UU., Barack Obama, que "trabajen incansablemente para lograr un mundo libre de armas nucleares".

En su discurso, Matsui afirmó que la cumbre de líderes del G7 que se celebra el año próximo en localidad costera de Shima (centro de Japón) supondrá "la oportunidad perfecta para ofrecer un mensaje conjunto sobre la abolición del armamento nuclear".

Además, invitó a Obama a "visitar una de las ciudades bombardeadas, escuchar con sus propios oídos a los 'hibakusha' (nombre que reciben en Japón los supervivientes de los ataques nucleares) y contemplar la realidad del armamento atómico".

En el mundo aún existen unas 15.000 armas nucleares, señaló Matsui, quien instó a la comunidad internacional a erradicar para 2020 estos artefactos "inhumanos y de maldad máxima".

El alcalde de Hiroshima también defendió el carácter pacifista de la Constitución japonesa, después de que el Gobierno central haya impulsado una controvertida reinterpretación de su Carta Magna para promover un papel más activo de las Fuerzas de Auto Defensa (Ejército) a nivel global.

Japón "debe promover el camino hacia una paz verdadera en todo el mundo, a través del ejemplo que supone su Constitución", subrayó Matsui, hijo de un "hibakusha".

Entre los miles de asistentes había 100 delegaciones nacionales y de organismos internacionales, lo que suponen la mayor asistencia hasta la fecha por encima de las 74 representaciones de países que estuvieron presentes en 2010, cuando se celebró el 65 aniversario de la tragedia.

La bomba detonó con una intensidad de unos 16 kilotones a unos 600 metros de altura muy cerca de donde se levanta el parque donde tuvo lugar la ceremonia, y acabó de forma inmediata con la vida de unas 80.000 personas.

Pero este número aumentaría hacia finales de 1945, cuando el balance de muertos se elevaba a unos 140.000, y en los años posteriores las víctimas por la radiación sumaron muchas más.

Después del ataque sobre Hiroshima, EE.UU. lanzó una segunda bomba nuclear el 9 de agosto de 1945 sobre la ciudad de Nagasaki, lo que forzó la capitulación de Japón seis días después y puso fin a la II Guerra Mundial.

En marzo pasado, el número total de "hibakusha" que quedaban en Japón o residiendo en otros países ascendía a 183.519, prácticamente la mitad de los 372.264 que había en 1980, y su edad media superaba por primera vez los 80 años.





E-mail: solodipueblo@gmail.com

# MÉXICO: EX REO ADMITE QUE ESTUVO DONDE MATARON A PERIODISTA

MEXICO (AP) -- El hombre detenido como sospechoso del homicidio de un fotoperiodista y cuatro mujeres en la Ciudad de México admitió que estuvo en el departamento en el que ocurrió el crimen, informaron el jueves autoridades.

El procurador de la ciudad, Rodolfo Ríos, dijo a la cadena Televisa que el hombre es un ex reo que cumplió una condena de casi 10 años por violación y lesiones en un penal de la capital y es uno de los tres que aparecen en un video de una cámara de vigilancia el día del quíntuple asesinato.

"Es una persona que ya tenemos perfectamente establecido que participó en los lamentables hechos", dijo el funcionario, que no reveló la identidad del detenido.

Interrogado sobre si esa persona reconoció haber participado en los crímenes, Ríos sólo señaló que admitió haber estado en el departamento ese día.

La semana pasada fueron asesinados el fotoperiodista Rubén Espinosa, quien había huido de un estado donde trabajaba por temores a su seguridad, la activista política y social Nadia Vera y otras tres mujeres, dos de ellas mexicanas y una colombiana.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia identificó el jueves a su ciudadana como Mile Virginia Martin.

La cancillería informó en un comunicado que las autoridades colombianas cotejaron las huellas dactilares que recibieron de México y correspondían a la de Martin.

Pidió a la Procuraduría de la capital mexicana agilizar las investigaciones para dar con los responsables del crimen y que no quede impune.

El procurador Ríos dijo que se mantienen abiertas todas las líneas de investigación, incluida una represalia por el trabajo como periodista de Espinosa.

El hombre fue capturado la víspera y según el procurador él mismo dijo conocer a otros dos que fueron captados juntos en un video, en el cual se ve a uno alejarse con una maleta de ruedas de la vivienda en la que aparecieron los cuerpos, a otro que entra en un Ford Mustang rojo y a un tercero que cruza la calle cinco minutos después.

"Tenemos evidencia de que los probables responsables llegaron minutos después de las dos de la tarde", dijo.

Espinosa se comunicó en varias ocasiones la tarde del viernes con otro fotoperiodista con quien estaba en contacto permanente para conocer su ubicación y su seguridad.

Mensajes de WhatsApp a los que tuvo acceso esta semana The Associated Press muestran que ambos intercambiaron comentarios entre la 1.58 y las 2.13 pm.

Espinosa se despidió a las 2.13 porque tenía que incorporarse a su trabajo en una agencia de noticias de Veracruz, el estado del que salió por temor a su seguridad.

El estado de Veracruz, en los márgenes del Golfo de México, es considerado el más peligroso para el ejercicio del periodismo en el país. Desde que asumió el cargo el gobernador Javier Duarte en 2010 han sido asesinados 13 periodistas, 11 en ese territorio y dos después de abandonarlo. Tres más están desaparecidos, según el Comité para la Protección de Periodistas con sede en Nueva York.

# Koningin Wilhelminafonds Aruba a haya un subida di gasto di mas di 55%

Presidente di Koningin Wilhelminafonds, Lily Prins, a splica cu e tema di cancer ta un tema duro y dificil pa tur famia ora e bati na porta. Salubridad ta un punto, e ta un tema cu ta costa hopi placa rond di mundo y Aruba no ta keda atras. Mirando e trabao di KWF, tur loke nan ta desplega den comunidad Arubano, e yudansa cu ta bay, muy en particular pa e pashent di cancer y tambe su famia. No por laga di menciona cu compara 2013, cu 2014, a haya un subida di gasto di mas di 55%. Es decir, gastonan tur dia ta sigui subi y pa KWF mesun cos, e ta sigui subi. A cera aña 2014 cu un deficit di mas di 100 mil florin.

Prins a bay ariba cu e gastonan di mas halto cu KWF ta confronta cun'e ta e cuido na cas. Transport, protese y pasashi. Tur ta gastonan cu KWF ta cubri pa e persona cu ta hay'e confronta cu cancer. Ora cu papia di cifra, ta bay cu e pashentnan di cancer di pecho, cu KWF ta percura pa nan haya nan protesis, cu nan BH. Naturalmente cu na momento cu un dama wordo confronta cu e malesa aki, na Hospital, na Mammopoly, e ta cuminsa, ora cu ta un mastectomia (kita full un pecho afo), e no ta haya un protese y un BH, pa e Sali for di hospital dignamento y ningun hende ta ripara cu el a opera. Pero despues di 8 siman e ta bin cu un declaracion di dokter y cu e declaracion ey e ta haya dos silicone protese completamente gratis, mas tres BH tambe gratis. Kico nos ta mira, cu pa aña 2013, tabata tin un gasto di 14405,34 florin. Na 2014 por a mira cu e suma aki a bira 36909,94 florin. Tabata tin gasto mas hopi di 22504,60 florin. Ora cu ta papia cu e pashent ta bay den exterior, por ehempel e ta bay Corsou. Na Corsou tin biaha e tin mester di transport, cual no ta gratis. KWF Aruba ta traha estrechamente cu Prins Wilhelminafonds Corsou y ora cu e yega Corsou, e ta wordo transporta y Wilhelminafonds Aruba ta percura pa paga. Na 2013, e gasto tabata 1621,69 florin. Na 2014 3154,42 florin. Es decir tabata tin un gasto extra mas di 1532,73 florin.

E cuido di un pashent di cancer ta hopi halto pa cual aki Prins ta splica cu ora yega asina leu pa e pashent e fundacion ta cubri esaki completo pa cual esaki ta e reto cu e fundacion tin tur luna.

E gasto di mas grandi ta e cuido di pashent na cas. Hopi hende sa kico un cuido na cas ta costa y di parti di Wilhelminafonds e pashent di cancer, cu ta acerca KWF, e gasto aki p'e, ta gratis. E no tin gasto cun'e. Cama, tur cos ta wordo poni na cas pa e pashent. Un guia pa e famia, un guia pa e pashent mes y e cuido na cas ta completamente gratis.

Ora cu mira e gasto aki na 2013, e tabata 18259,90 florin. Na 2014, e gasto aki ta bira 36200,60 florin. Es decir, un suma di 17940,80 florin. Ta bisa cu e ta casi e dobbel. Ora cu ta cuida pashent na cas, ora ta duna servicio, mester tin tur aparato tambe debidamente manera mester ta. Es decir, e ora ey, pa cumpra cama, cumpra tur loke cu tin despues na 2013, tabata tin un gasto di 6135,82. Na 2014, e ta subi na 11821,02 florin. Es decir, 5685,20 florin mas den 2014.

Transporte ta conoci caba den comunidad. Ya caba ta bayendo di tres aña cu ta dunando e servicio aki. Tres aña pasa tabata tin un comerciante cu a tuma esaki y a sponsor e fundacion, pero placa tambe ta caba y e gasto ta keda e ora ey pa KWF. E transport, es decir di cas pa oncologie, di oncologie pa cas bek y hopi biaha, e pashent, si e ta den un rolstoel, e ora ey mester hasta hib'e dokter y hib'e cas bek. Na 2013 tabata tin un gasto di 5435 florin. Na 2014 e ta subi pa 18580. Es decir 13145 florin mas.

KWF ta dunando e cifranan aki. Abo, cu ta lesa e articulo aki, e fundacion aki ta traha cu voluntario. Nan ningun no tin un sueldo. Nan ta traha simplemente cu amor y cariño pa e comunidad aki. Abo ta duna un florin of 100 florin. E placa ey ta bay bek den comunidad. E placa ey ta bay pa cubri gasto di e pashent cu ta yega y ta bati porta na KWF pasobra tanten cu e no bati na porta, KWF no ta bay yega cerca dje y puntr;e si e tin cancer. Nan ta respeta esey. Y tanten cu cancer no bati na porta, KWF no ta haci gasto y pesey ta bin cu e campaña grandi aki y kier mustra comunidad pa stima bo mes, cuida bo mes, bo sa cu tin hopi cos cu ta perhudicial. Sa esey como ser humano. Pero ban ta conciente. Mamanan, na e momento cu bo ta cargando un yiu den bo barica, percura pa cuminsa ta biba un bida saludabel. Por ta un ta awe of mañan ta mir'e. Pero despues di tempo ta mira cu nos ta bay tin un comunidad mas sano. Prins a enfatisa cu KWF, na prome lugar, ta gradici Dios pa e forza y sabiduria pa yuda nan dirigi e fundacion aki. Cu e fundacion aki ta di pueblo y na pueblo Arubano, danki. Danki cu ta aporta. Awe tin cu papia di un deficit, pero ta bay cu confianza y fe den Señor, cu nan ta Sali dilanti pasobra sa cu pueblo no ta laga nan na caya, Prins a finalisa.

# Solo di Pueblo... Local.....

**Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a keda impresiona....**

# Renobacion di Colegio San Augustin na San Nicolas

ORANJESTAD , Aruba 7 augustus 2015 : Desde e prome biaha cu e mandatario a bishita e Colegio San Augustin, e no por a kere su wowo nan ora e la tuma nota di e estado di e edificio caminda cu e studiante nan aki tabata haña les. Un scol cu ya pa di 2 aña consecutivo ta logra obtene e % di mas halto den geslaagden. Esaki ta unicamente mustra determinacion di e team di maneho, e cabesante, e docentenan como tambe e studiantenan cu ta bishita e scol aki diariamente.

"Manera mi a sinta na mesa cu e cabesante, mi a informe cu mi lo bay haci tur loke ta na mi alcance pa mi por pone Colegio San Antonio riba e lista di renobacion ya cu esaki no tabata e caso", e mandatario, sinta na mesa cu nos, ta recorda e bishita aki. "E studiantenan no a pidi mi airco of asfaltering nobo pa nan scol, nan tabata simplemente pidi mi pa yuda nan cu bentana y porta cu por cera paso esakinan no tabata e caso".











